# La célébration du dimanche des Rameaux à Hoegaarden

***Commémoration de l'entrée triomphale de Jésus-Christ à Jérusalem***

## Images des célébrations du jubilé (29 mars 1931)

## 1631 - 1931

https://balat.kikirpa.be/object/30004089

Les enfants arborant leur '***pallemaai***'(rameaux de buis noués en bouquets) posent pour le photographe dans la rue Putzeys (à gauche, salle/ local *Help U Zelve*); le gamin sur la gauche qui sourit, tient même deux bouquets!!! Pas de célébration des Rameaux à Hoegaarden sans les gosses!

https://balat.kikirpa.be/object/30004093

Mgr. Van Cauwenbergh est accueilli par les apôtres devant la cure (à gauche) dans la Pastorijstraat; sa récente consécration au rang d'évêque auxiliaire de Malines remonte au 11 février 1931.

https://balat.kikirpa.be/object/30004084

Dans l'église Saint-Gorgon bondée, et richement ornée de guirlandes de buis en vue de la bénédiction des Rameaux, l'âne des Rameaux, entouré des apôtres, est exposé dans le chœur, conformément à la tradition jusqu'au Concile Vatican II.

https://balat.kikirpa.be/object/30004067

Le cortège des Rameaux quitte l'église par la porte des morts; en effet, les marches de l'entrée principale sont trop malaisées pour les disciples qui transportent l'âne des Rameaux monté par le Christ.

https://balat.kikirpa.be/object/30004068

https://balat.kikirpa.be/object/30004069

L'évêque mitré avec sa crosse - portée devant lui - bénit les fidèles ; à droite, le révérend Alfons Peeters, directeur du monastère et à gauche, le prêtre Karel Verhoeven.

https://balat.kikirpa.be/object/30004070

https://balat.kikirpa.be/object/30004092

https://balat.kikirpa.be/object/30004090

Des fidèles s'agenouillent pour recevoir la bénédiction de l'évêque ; on note une arche de buis en arrière-plan et des drapeaux belges aux façades.

https://balat.kikirpa.be/object/30004066
Dernier virage dans la Pastorijstraat avant d'atteindre le Houtmarkt; guirlande de buis et drapeaux et, à gauche, le cortège se frayant un chemin dans la foule.

*Reportage photographique de Jacques Hersleven, conservé à l'Institut royal du Patrimoine artistique : https://balat.kikirpa.be*

***La Société des Apôtres et la procession des Rameaux* (1631 - statuts révisés)**

**La *Confrérie des V Nobles Lignages* de Hoegaarden (1741)**

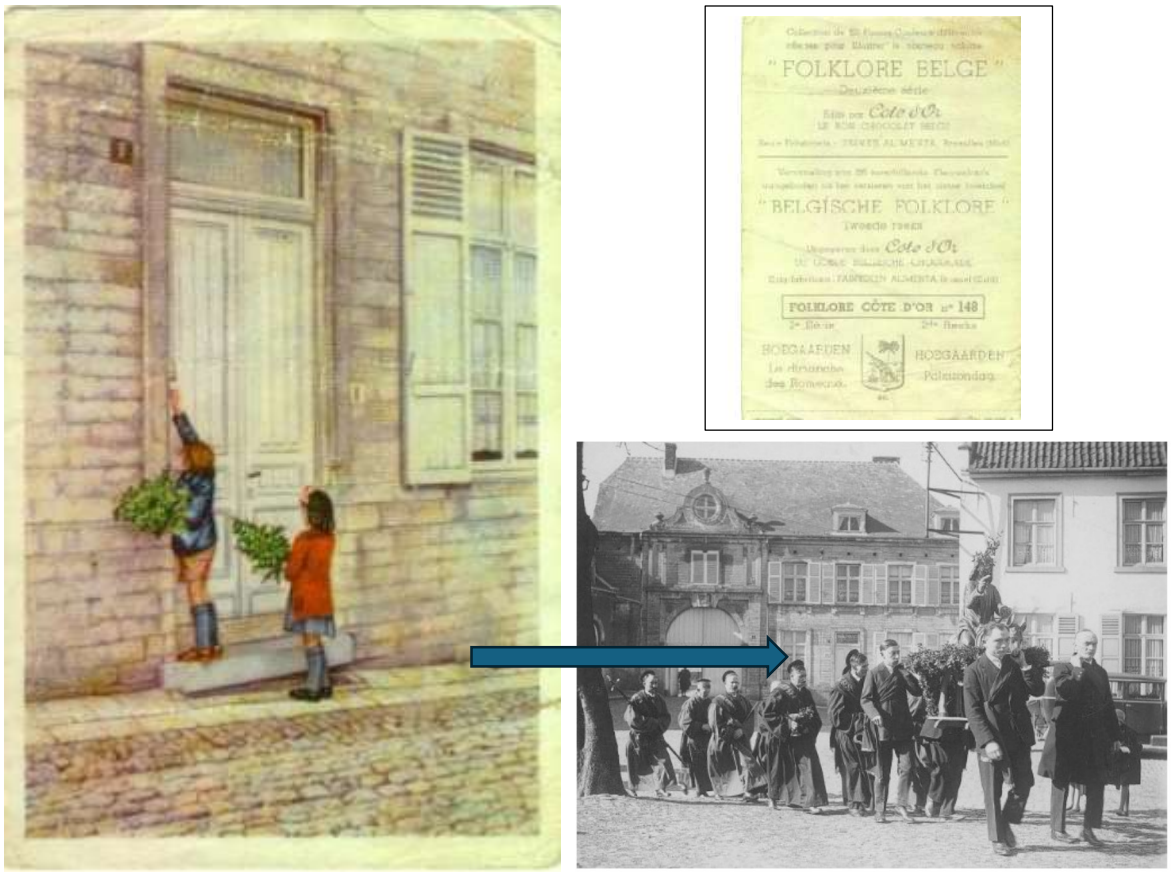
***Les deux associations les plus anciennes d'Hoegaarden toujours en activité***

*Maurice Dodion et Wasily Pedjko, 2025.*

*Réalisé pour la Confrérie des V Nobles Lignages de Hoegaarden (1741)*

**Les enfants sont des incontournables de la procession des Rameaux à Hoegaarden:**

**Ils passent de porte en porte et proposent des brins de buis béni.**

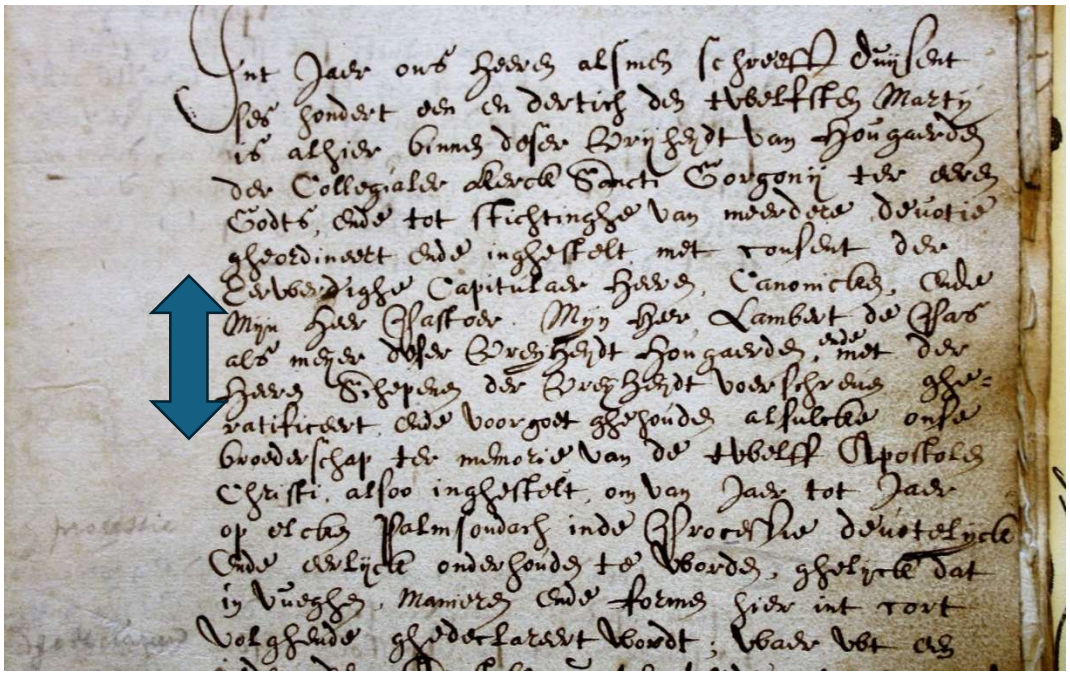



*Folklore belge, publication Côte d'Or, 1948, 2e série, n° 148, Hoegaarden – Le dimanche des Rameaux*

**1. La procession des Rameaux de Hoegaarden à travers les archives et les publications.**

**Récapitulatif des publications sur la procession des Rameaux de Hoegaarden et la Société des Apôtres.**

**Le livre de la Confrérie de la Société des Apôtres du XVIIe siècle est probablement l'unique exemplaire conservé en Europ; il est mentionné par le révérend Jozef Niederer en 1909.**



**'... avec le consentement des Vénérables Capitulants Sieurs les Chanoines, et Monseigneur le Curé, Monseigneur Lambert de Pas en tant que maïeur des corps constitués ('Vrijheid') de Hougaerden, et avec les Sieurs Échevins de la 'Vrijheid' de Hougaerden susmentionnée, ont ratifié et reconnu comme authentique notre Confrérie en mémoire des douze Apôtres du Christ...'**

Il existe à Hoegaarden, un manuscrit datant du XVII[e] siècle qui contient les statuts de la "***Confrérie à la mémoire des douze Apôtres du Christ"*.**

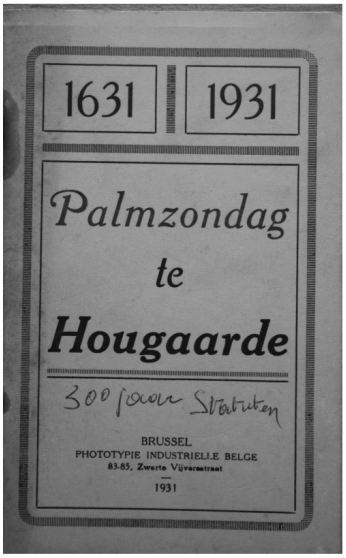
1909

**Les chanoines du chapitre de Hoegaarden, le curé, le bourgmestre (= *le représentant du Prince-Évêque de Liège à Hoegaarden, Tourinnes et Beauvechain, résidant à Hoegaarden*), les échevins de la 'Vrijheid' de Hoegaarden (= *la 'Régence' ou 'corps constitués', dotée de pouvoirs administratifs et juridictionnels*) ont donné leur approbation au règlement proposé.**

Jozef Niederer (1867-1947), professeur au Collège Notre-Dame de Tirlemont 1890-1906 et aumônier militaire 1906-1924, ***Palmzondag te Hougaerde***, -Volkskunde, XX (1909).

L'auteur a également commenté la disparition de la procession des Rameaux de Tirlemont.

**La brochure commémorative distribuée en 1931**




1931

**Brochure du curé Karel Verhoeven (curé de 1922 à 1934)**

**À l'occasion du 300e anniversaire des statuts "révisés" (1631-1931),**

**la brochure illustrée reproduit les statuts et témoigne des us et coutumes.**

*Photo des 12 apôtres, des 4 disciples et du "mombaarvader" ou parrain des apôtres avec le Christ des Rameaux lors de la procession en 1931*

La brochure est disponible sur notre site web https://geslachten-lignages-hoegaarden.be

1931

# TE HOEGAARDEN

*Het palm-ezeltje met het Christus-beeld. Deze figuren zijn uit hout, en in eene plank onderaan, is het jaartal 1631 ingebrand.*

*Foto hieronder:*
*De processie tijdens haar ommegang in Hoegaarden's straten.*

*De processie bij het verlaten der kerk. Mgr. Van Cauwenbergh zegent de geloovige toeschouwers.*

# DE PALMPROCESSIE

Midden een vruchtbaar land van kruimig-zwellende heuvels en versch gevoorde akkers ligt het dorp Hoegaarden. Hoegaarden met zijn stemmig eigen van hoog-krinkelde en laag-zakkende straatjes, met zijn eenvoudige diep christelijke bevolking.

En nu, op Palmenzondag, is er daar feest. Een geestelijk feest berustend op een diep folkloristischen ondergrond — het trouw blijven aan de eeuwenoude traditie: „de processie der palmwijding" of „de ommegang der Apostelen", zooals de menschen van Hoegaarden dat liever heeten.

Wij moeten echter kort zijn en mogen ons jammer genoeg maar bepalen tot een droge opsomming van den gang der gebeurtenissen daar ter plaatse:

Bij het binnenkomen van het dorp bemerkten we al dadelijk dat we niet voor het gewone jaarlijksche feit stonden: een opschrift, dat we hier zoo dadelijk laten volgen, weea er op dat het vandaag 300 jaar geleden is, er de Palmprocessie voor de eerste maal plaats vond.

„1631—1931." Heden vieren wij feest.
„En sieren om ter meest.
„Ons Apostelen bestaan driehonderd jaar
„Dat kan slechts met Gods hulpe maar."

Het is dan ook ter dier gelchenheid dat Z. D. H. Mgr. Van Cauwenbergh de palmen wijdde en den „ommegang" mee deed.

Tegen het uur der palmwijding komen „de Apostelen en Discipelen met hunnen palmezel" onder het galmen der klok ter kerk en plaatsen den ezel met Christusbeeld op een voetstuk midden het koor. Op het oogenblik der palmuitdeeling komen zij beurtelings ten altaar en ontvangen een takje gewijden palm uit de handen van Monseigneur Daarna begint de processie: een kleinen optocht door enkele straten in den kring der kerk.

Voorop het kruis, de misdienaars, de geestelijkheid, dan het Christusbeeld, door de Discipelen op de schouders gedragen, en daarnevent, op twee rijen, de Apostelen.

Op ongeveer een kwartier is processie terug in de kerk. De ommegang is voor een jaartje weer voorbij....

*En deze wakkere Apostel, Petrus Kinart, kiekten we, met kinderen en kleinkinderen in het deurgat zijner woning. Het was vandaag voor den 67sten keer dat hij als Apostel den ommegang mee deed. Van harte proficiat Petere! En nog lange jaren.*

*Foto hiernaast: De groep der Apostelen met het beeld.*

*"Katholieke Illustratie", hebdomadaire néerlandais (1867-1967). 1931.*

Deze brochure werd geschreven door *Leontine Wuyts*, geboren te Hoegaarden in 1937 ; zij woont er nog steeds. Deze geboren en getogen "Hoegaardierster" interesseert zich aan de geschiedenis in het algemeen en die van haar dorp in het biezonder. Middelbare studies te Tienen. Diploma direktie-sekretaresse A6/A1 te Brussel. Zij vervult deze funktie in een grote internationale firma. Kennis van vreemde talen, snelschrift en E.H.B.O. Als plaatselijke vertegenwoordigster van VTB-VAB in haar geboortedorp probeert zij Hoegaarden ook buiten zijn grenzen bekend te maken. Tijdens haar vakantie vergezelt zij VTB-groepen naar het buitenland en treedt zij ook op als plaatselijke gids bij ontvangst van groepen te Hoegaarden.
Medewerking van *Jozef van Overstraeten.*

DE VLAAMSE TOERISTISCHE BIBLIOTEEK

die onder dezelfde leiding staat als de bondsbladen "De Toerist" en "De Autotoerist" van de Vlaamse Toeristenbond vzw., resp. Vlaamse Automobilistenbond vzw., Sint-Jakobsmarkt 45-47, Antwerpen, geeft ten minste iedere maand een brochuurtje uit, dat een of ander toeristisch, technisch, artistiek of wetenschappelijk onderwerp behandelt, meestal in verband met een "aktualiteit", een of andere gebeurtenis, verjaardag, herdenking, enz.

**Stichter-hoofdredakteur : Jozef van Overstraeten.**

# HOEGAARDEN EN ZIJN PALMPROCESSIE

185 MAANDSCHRIFT JANUARI 1975

Publié en janvier 1975, 16 p.

**Leontine Wuyts** (Hoegaarden 1937-2017),

***Hoegaarden et sa procession des Rameaux***

N° 185 Vlaamse Toeristische Bibliotheek

1975

## Hoegaarden en zijn Palmprocessie

Deze Palmprocessie is een van de meest originele en merkwaardige folkloristische manifestaties van ons land.
Het uit eikenhout gesneden ezeltje, met het Kristusbeeld, rondgedragen door de vier discipelen en gevolgd door de twaalf apostelen, in lange kleurige gewaden, met op het hoofd het "umbrakel", vormen een oud gebruik, dat alleen te Hoegaarden is overgebleven.
De processiegangers, merendeels kinderen, met de "palmmei" in de hand, volgen na de geestelijkheid en geven van het geheel een unieke indruk.
Wij, Hoegaardiers, zijn allen terecht fier op deze historische ommegang, die door de eeuwen heen vermaardheid aan onze gemeente heeft gegeven en zeker voor elke toerist de moeite loont om op Palmzondag de verplaatsing naar Hoegaarden te doen.
Ik kan dan ook niet anders dan bij deze gelegenheid een woord van dank te richten aan al degenen die in het verleden alles in het werk hebben gesteld om deze middeleeuwse volksdevotie in al haar eenvoud en piëteit in ere te houden.
Een biezonder woord van dank gaat ook naar de V.T.B., voor zijn initiatief om aan deze gebeurtenis een brochure te wijden.
Ten slotte druk ik de wens uit dat zowel onze geestelijkheid als alle Hoegaardse kulturele en andere verenigingen niets onverlet zullen laten om de Palmprocessie in de toekomst nog meer luister te schenken.
Het gemeentebestuur zal zeker elk initiatief in die richting met veel entoeziasme steunen.

*R. Kerrijn,*
*Burgemeester*

Préface du bourgmestre Roger Kerrijn et réclame pour la célèbre bière d'Hoegaarden ressuscitée : la 'blanche' de Pierre Celis a fait son retour officiel dès 1968.

OUD HOEGAARDS BIER

Het bier dat de eeuwen trotseerde !

Een bier dat de geschiedenis van Hoegaarden bepaalde en de levensstandaard der Hoegaardiers hoog hield.

OUD HOEGAARDS BIER

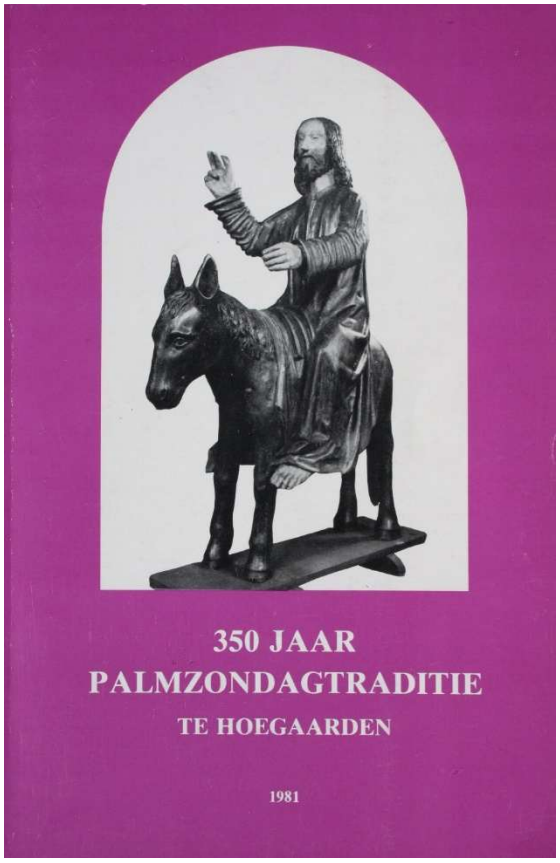
Dit bier wordt nog steeds gebrouwd volgens eeuwenoude tradities met de allerzuiverste produkten : mout, tarwe en hop, in een oude brouwerij.

Een bier dat U gezondheid geeft.

Proost !

**BROUWERIJ CELIS Pierre**
**Vroente 1**
**3320 HOEGAARDEN**
**Tel. (016) 76 61 14**

1981




INRICHTEND COMITE

De Heer R. KERRIJN, burgemeester
De Heer F. HUON, schepen van Cultuur, Openbare Werken en Ruimtelijke Ordening
De Heer J. MICHEL, schepen van Middenstand, Landbouw en Sport
De Heer R. ROSSEELS, schepen van Financiën, Jeugdbeleid en Milieuzorg
De Heer J. CIPERS, gemeentesecretaris

**La Société des Douze Apôtres**
**aux XVII^e^ et XVIII^e^ siècles**
**Compilation réalisée par L. Van Buyten,**
**chargé de cours à l'université K.U.Leuven**
**Exposition-Maison communale Hoegaarden**
**3 avril - 3 mai 1981**

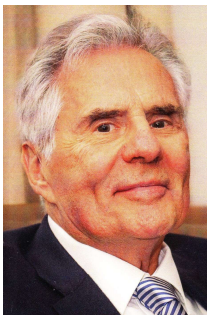
WERKCOMITE

Dr. med. W. LOOSEN, voorzitter
De Heer J. CRAB, conservator Stedelijk Museum Leuven
De Heer F. HUON, namens het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Hoegaarden
De Heer D. JASPERS, licentiaat moderne geschiedenis
De Heer P.V. MAES, conservator O.C.M.W. Leuven
Dr. litt. et phil. L. VAN BUYTEN, lector-werkleider K.U.Leuven

**Publication scientifique et catalogue de la toute première exposition.**

Dans une lettre adressée au bourgmestre et aux échevins de Hoegaarden en 1978, nous avions déjà avancé l'idée d'organiser une exposition pour contribuer à l'histoire culturelle de notre peuple, et attirer l'attention sur cette tradition de Hoegaarden, qui le mérite sans aucun doute.

La réponse du conseil, par la voix de son échevin à la culture, Monsieur Fr. Huon, a été immédiatement enthousiaste; il a toutefois suggéré que l'exposition ait lieu en même temps que la célébration du millénaire de la commune en 1981. Cela nous a permis de préparer une exposition anniversaire pour marquer le 350e anniversaire de la tradition du dimanche des Rameaux.



(Extrait de l'argumentaire du **Dr Willem Loosen** (Hoegaarden 1937- 2023), président de la commission de travail.)

2006

# De palmezelprocessie

## Een (on)bekend West-Europees fenomeen?

onder redactie van

Luc Knapen & Patrick Valvekens

**Publication scientifique et deuxième exposition qui dépasse les frontières communales (pour l'exposition) voire nationales (pour la publication).**

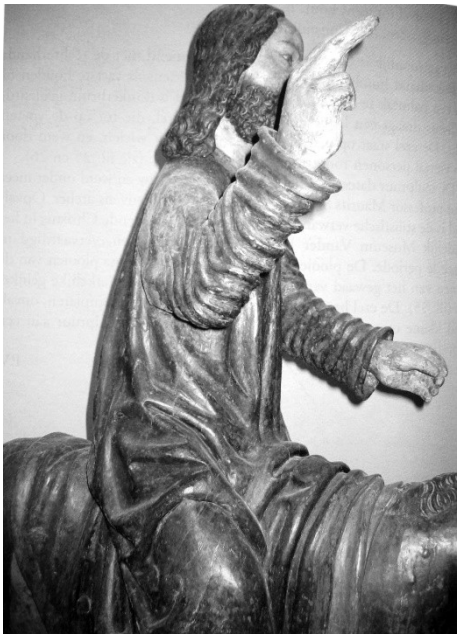
DE PALMEZELPROCESSIE

Tentoonstelling

375 jaar Palmezelprocessie te Hoegaarden

→ Hoegaarden, Gemeentehuis
van 1 tot 30 april 2006

→ Leuven, Maurits Sabbebibliotheek
Faculteit Godgeleerdheid
van 8 tot 19 mei 2006



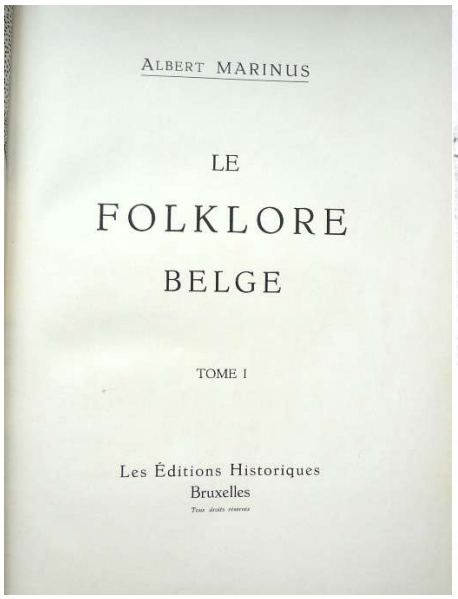
*Détail des bras plissés de la robe du Christ sur le palmezel de Hoegaard*

La tradition du dimanche des Rameaux à Hoegaarden est en soi profondément liée à l'histoire des villageois. Au moins douze générations d'habitants de Hoegaarden ont fait partie de la Confrérie des Apôtres. L'adhésion était à vie et exigeait que les conditions statutaires soient remplies. Il fallait avoir un caractère irréprochable et l'exercice de la fonction d'apôtre devait se faire à jeun. La nourriture et les boissons pour sustenter l'apôtre devaient être offertes par la population locale. Ainsi, les habitants de Hoegaarden ont, pendant des siècles, accompli une tâche certes humble, mais particulièrement significative.

Nous avons contribué à mettre en lumière l'importance culturelle et historique de cet événement en 1981. Nous tenons à remercier et à féliciter le bourgmestre et les échevins d'Hoegaarden, qui ont répondu avec enthousiasme à notre appel en 1978 et ont prêté leur concours aux célébrations du dimanche des Rameaux dans le sens le plus large du terme. L'engouement que nous percevons tant chez nous qu'à l'étranger souligne la valeur de la tradition à Hoegaarden et garantit sa préservation future.

(Extrait de l'argumentaire du **Dr Willem Loosen** (Hoegaarden 1937- 2023))

Comme en 1981, président de la commission de travail.



3 volumes, 1930, vol. 3, p. 22

**Albert Marinus**, *Le folklore belge,* Les éditions Historiques, Bruxelles, 3 volumes, 1930.

## Belgische Folklore/ /Folklore Belge, publié par Côte d'Or (1947-1950)

Album n° 1, chromo n° 201

Passant par la Tommestraat (derrière le mur : la *gloriette* de la ferme dite '*Cruysblockhoeve')*

Deuxième série, n° 148

Le '*Arendnest'* au Houtmarkt

**Au fil des ans dans les années 1920 et photo ou reportage dans *Le Patriote Illustré*.**

1928



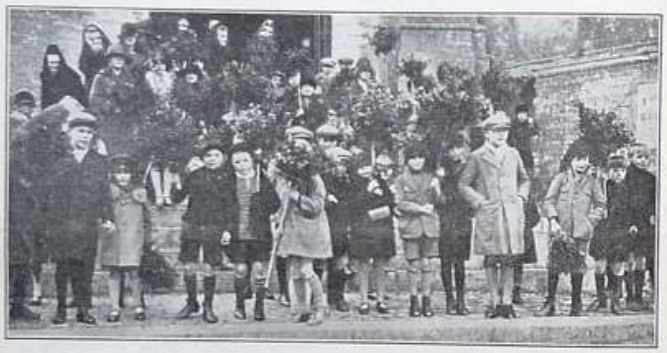
# Les traditions pittoresques en Hesbaye. - Le dimanche des Rameaux à Hougaerde

1. *LA SORTIE DE L'EGLISE.* — La Hesbaye, si riche en traditions folkloriques, voit se dérouler à Hougaerde, le jour des Rameaux, une procession dont l'institution remonte à plusieurs centaines d'années, et qui représente l'Entrée triomphale de Jésus à Jérusalem. — 2. *LE GROUPE DU CHRIST AVEC SES APOTRES.* — Par cette matinée d'avril, Hougaerde est devenu Jérusalem : le Christ, monté sur l'âne des récits évangéliques, fait son entrée solennelle dans le bourg, suivi du cortège des douze apôtres, personnifiés par des notables de la localité.

La Hesbaye a sa large part des souvenirs dont l'histoire et la légende poétisent tant de sites de notre pays. Non loin de Léau, qui, voici quelques années, organisa une exposition de folklore si réussie, le bourg d'Hougaerde étale sur la Gête, entre Tirlemont et Jodoigne, ses rues aux allures de petite ville cossue, que domine une remarquable église à clocheton et à double coupole.

Une tradition qui se transmet de génération en génération veut que les fondations de cet intéressant sanctuaire aient été jetées par Alpaïde, fille de Charles Martel, il y a plus de onze cents ans. Quoi qu'il en soit, les habitants de Hougaerde gardent une légitime fierté de la haute antiquité de leur cité, le culte des traditions fleurit chez eux de père en fils, et s'allie harmonieusement avec un bon sens pratique ouvert à tous les progrès modernes.

Hougaerde possède une confrérie des Douze Apôtres qui date de 1631, selon les uns, mais dont les origines remonteraient à 1.300, d'après les autres. L'époque qui suivit les Croisades vit se développer dans nos provinces nombre d'initiatives évoquant la Terre-Sainte. C'est alors qu'aux portes de Bruxelles une vallée prit le nom de Josaphat. La confrérie des Douze Apôtres d'Hougaerde daterait-elle de cette période de notre histoire ? Dimanche, en tout cas, elle était à l'honneur. Une des tâches qu'elle s'impose consiste à rehausser de son concours la traditionnelle procession des Rameaux.



*LA FOULE AU PASSAGE DU CORTEGE.* — Petits et grands, toute la population arbore des rameaux de buis, tenus à la main ou fixés à des lampes, pour saluer le passage du Roi de gloire. Dans la foule, on remarque d'admirables mouchoirs de tête, chales anciens et merveilleux, dont se coiffent encore quelques fermières.

*LA PROCESSION DANS LES RUES DU BOURG.* — Les buis des jardins ont été dépouillés de leurs plus belles branches; leur verdure sombre est l'unique décoration de cette glorieuse journée qui prélude aux austérités de la Semaine Sainte. On dirait presque une scène de Séville dans un bourg du Brabant.

L'église d'Hougaerde possède une statue polychromée de Jésus monté sur un âne, faisant son entrée triomphale à Jérusalem. Le Christ, drapé d'une robe rouge, porte une majestueuse barbe noire. Le dimanche des Rameaux, ce groupe sculptural porté sur les épaules de quatre jeunes gens, fait une sortie solennelle, escorté de la Confrérie des Douze Apôtres. Ceux-ci sont représentés par douze personnages vêtus de robes vertes, bleues ou beiges que barre un large sautoir rouge portant, brodé en or, le nom de chaque apôtre. Une petite auréole en carton ingénieusement fixée aux cheveux leur orne la tête. Chacun d'eux tient en main l'attribut traditionnel : saint Pierre a ses clefs, saint Jean son calice, Thadée son épée.

La Confrérie des Douze Apôtres partage les honneurs de la journée avec les enfants de la paroisse.

Dès le grand matin, garçons et fillettes emplissent les rues, porteurs d'énormes bouquets de buis montés sur des bâtons naïvement ornés de papier d'étain, de nœuds tricolores.

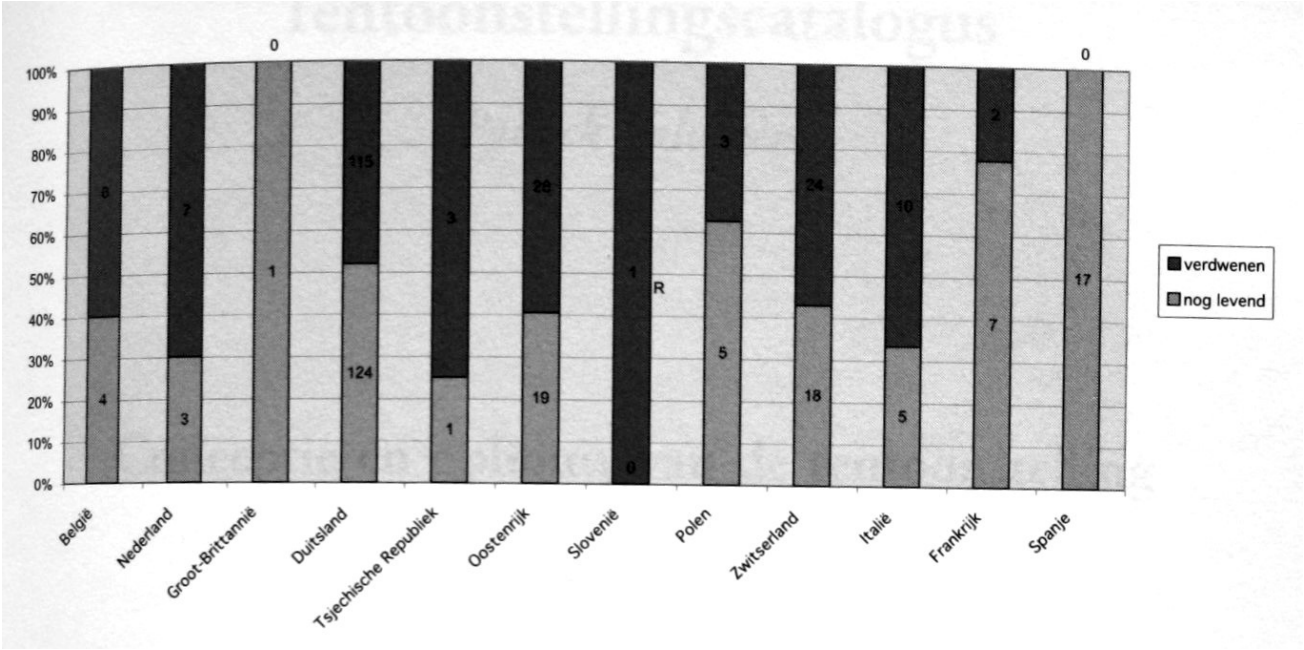
Cette bruyante jeunesse prend le chemin de l'église, où déjà les douze membres de la Confrérie des Apôtres se sont installés dans le chœur, autour de la statue du Christ; après la bénédiction des rameaux, la procession se met en marche.

*Une page entière y est consacrée en 1928*

# 2. L'âne des Rameaux *('Palmezel')*

## Les ânes utilisés lors du dimanche des Rameaux sont toujours présents en Europe.

(Extrait de *Palmezelprocessie een (on)bekend …,* p. 259)




**Belgique :**

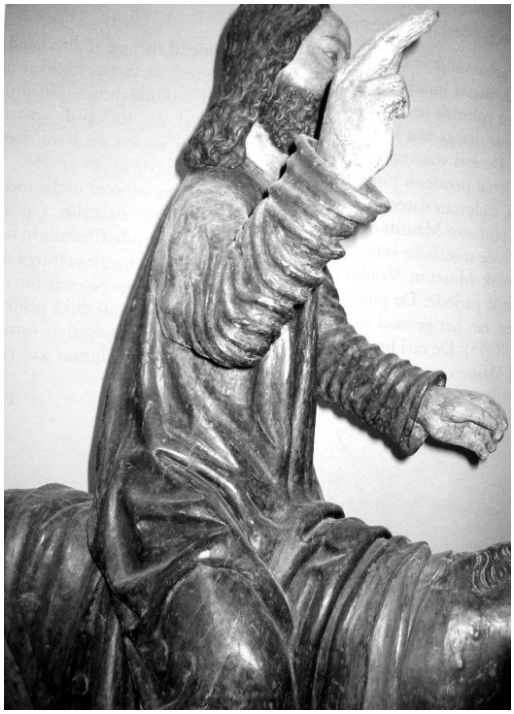
**Hoegaarden** (Brabant-Louvain ?, 1e quart XVIe siècle), restauration 1980-1981
**Louvain-la-Neuve,** musée U.C.L. (vers 1500), origine étrangère
**Tirlemont** (XXe siècle, 1997)
**Collection privée**, origine étrangère

Au départ, l'âne était un animal de caravane, principalement utilisé dans les montagnes en raison de sa prudence. Il était également un animal de monte courant, y compris pour les femmes.
Dans les temps anciens, l'âne constituait un privilège réservé aux personnes nanties; plus tard, sa possession s'est généralisée.

L'âne est tout un symbole; il est symbole d'humilité, de pauvreté et de patience, ainsi que d'intelligence.

Aux temps anciens, l'âne servait également de monture aux rois. Pour les besoins de la guerre, l'âne a été supplanté par le cheval, qui permettait de se déplacer plus rapidement et avec plus d'agilité. N'étant pas utile pour faire la guerre, l'âne est devenu un symbole de paix.

# Notre âne des Rameaux à Hoegaarden



Détail du drapé plissé de la robe du Christ des Rameaux d'Hoegaarden

L'âne d'Hoegaarden possède des oreilles étonnamment petites

Le Christ monté sur l'âne bénit de sa main droite. La main gauche sert à tenir les rênes. Lors de la procession annuelle, un brin de buis est glissé dans la main droite du Christ.

**L'âne est de couleur brun foncé, Jésus porte une longue robe bleu foncé (après restauration).** L'âne est posé sur une planche en bois.

La sculpture date du **début du XVIe siècle** et serait originaire d'un atelier de Louvain (selon le Prof. M. Smeyers)
L'affinité stylistique avec un Christ portant la croix de la même époque, conservé au musée municipal Vander Kelen de Louvain, est frappante

L'âne a de très petites oreilles.

**Une restauration complète a été effectuée en 1980-1981.**

*Christ portant la croix - Louvain*

**Christ des Rameaux (‘*Palmezel*’) de Hoegaarden (vers 1950)**

https://balat.kikirpa.be/object/6496 https://balat.kikirpa.be/object/6496

https://balat.kikirpa.be/object/6496

**Le Christ des Rameaux ornementé de buis dans le chœur de l'église St Gorgon (1975)**

**Monté sur l'âne gris non encore restauré, le Christ porte sa robe rouge.**

**Le Christ des Rameaux (*palmezel)* restauré de Hoegaarden**

**Sculpture, bois (chêne), Brabant (probablement Louvain), premier quart du XVIe siècle, 150 cm de haut; polychrome, restauré en 1980-1981 :** l'âne, désormais brun foncé, porte le Christ paré d'une robe bleu foncé.

Eglise St Gorgon à Hoegaarden.  Depuis 2002, une copie est utilisée pour la procession annuelle.

L'âne ancien se trouve dans le trésor d'église de St Gorgon; il est sécurisé électroniquement depuis 1997.

**Le Christ des Rameaux *(palmezel)* restauré dans la salle du trésor**

**à l'arrière de l'église St Gorgon**

Depuis 2001, à l'issue des célébrations du Dimanche des Rameaux, l'ancien Christ des Rameaux (‘*palmezel’*) a été confiné au trésor de l'église St Gorgon, sous la tour.

## 2002 - Le '*Mombaarvader*' (parrain), André Stockmans, et le Christ des Rameaux en polyester.

Dimanche des Rameaux 24/03/2002. Désormais, une copie en polyester sera portée lors de la procession annuelle; elle pèse par ailleurs 50 kg de moins que l'ancienne statue.

**L'âne des Rameaux orné de buis, dont une branche est glissée dans la main droite du Christ, est porté par les quatre disciples.**

*Hirsch Pils -pinte*

*Das – verre approprié*

Devant le café 'Swellen' (ancien nom) vers 1960 - pub pour la pils *Hirsch* de Hoegaarden, dans la Doelstraat (à côté du *Pastoorsstrekke*) ; vu les factures laissées par la Société des Apôtres, la bière devait couler à flots, faisant donc honneur au surnom des habitants d'Hoegaarden **de "poivrots".** Un autre surnom était celui **d'"*extincteurs de moustiques*".**

Les brasseurs Loriers ont cessé leurs activités en 1960.

De 1960 à 1972, Artois a continué à brasser la bière *Das* à Hoegaarden.

**Les petites oreilles de l'âne des Rameaux de Hoegaarden sont sa marque distinctive.**

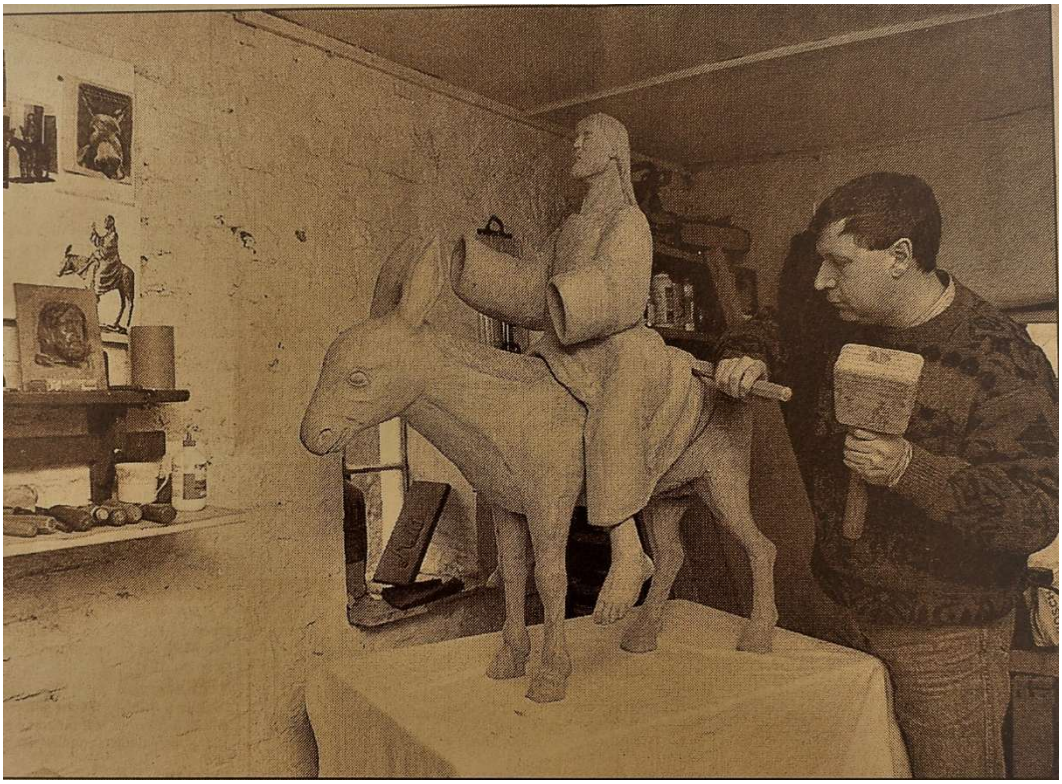
**Oreilles de l'âne de Hoegaarden.**

**Ane des Rameaux, Utrecht (xvii$^{e}$ siècle)**

**Ane des Rameaux, Cologne (vers 1500), sur roulettes**

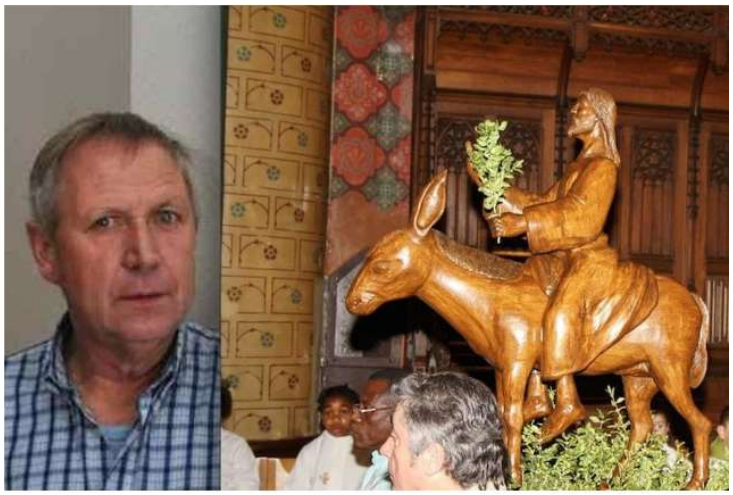
**Ane des Rameaux, Louvain-la-Neuve (vers 1500)**

**La paroisse St Germain de Tirlemont possède à nouveau un âne des Rameaux (1997)**



*(Raymond Billen, Het Nieuwsblad, 07/02/1997)*

Ce Christ des Rameaux est l'œuvre de **Frans Vandegaer (1953) de Hoegaarden**; il a été sculpté à la demande de la paroisse Saint-Germain de Tirlemont dont **Joris Hardiquest (1949-2022**) de **Hoegaarden** était prêtre-doyen ; Frans Vandegaer (Vroente) et Joris Hardiquest (Kloosterstraat) étaient voisins à Hoegaarden.



Frans Vandegaer

Joris Hardiquest

**Le nouveau Christ des Rameaux, 'palmezel', de Tirlemont est présenté par le prêtre-doyen Joris Hardiquest.**

*Achille Baeken, Het Nieuwsblad, 25/02/1997)*

**Le Christ des Rameaux de Tirlemont** accompagné des apôtres aux pieds nus était promené le long de la rue de Ranst et du marché pour revenir à l'église : " *Anno 1698 ... cum imagine Salvatoris insidentis asino, et cum apostolis nudis pedibus incedentibus ...* " (cf. J. Niederer, *Palmzondag te Hougaerde).*

Selon le prêtre Hardiquest, la procession a été supprimée en 1861 parce que les apôtres ressemblaient davantage à des bouffons de carnaval qu'à des disciples du Christ.

*Le' palmezel' de Tirlemont ornementé*

## 3. Le caractère essentiel de la procession des Rameaux: les enfants munis de leurs bouquets de buis (‘pallemaai’) sont incontournables.

La procession des Rameaux quitte l'église où le buis vient d'être béni et emprunte le petit circuit processionnel; le Christ des Rameaux monté sur l'**âne** (aux petites oreilles) **orné de buis** tient **un brin de buis dans sa main droite.** Il est porté par les quatre disciples et les 12 apôtres suivent le cortège; à l’avant, bien en vue, un **enfant avec un bouquet de branches de buis attachées à un bâton : le ‘*pallemaai*’**

1911

1631, la fête des Rameaux revêt à Hougaerde, près de Tirlemont (Belgique), un aspect très particulier. On voit, derrière le Christ porté en procession, le cortège des apôtres, revêtus de robes m

***(Eugène Damblanc/Damblans (Montevideo1865-Bois-Colombes1945) dans 'Le Pèlerin' de 1911, la procession des Rameaux de Hoegaarden)***

*(Le Pèlerin* continue à être édité chaque semaine sous le titre ‘*Pèlerin’* ; premier hebdomadaire catholique français fondé en 1873 à Paris, il mettait alors principalement l’accent sur les pélerinages (tel celui de Lourdes).

**Les enfants munis de *pallemaai* (bouquets de brins de buis) sont les incontournables de cet évenément réellement hoegaardien.**

*1911*

*'Brins ou branche(s) d'arbres ou d'arbustes de buis qu'arborent les enfants lors de la procession des Rameaux à Hoegaarden; ils sont libre(s) ou attaché(s) à un bâton, décoré ou non de papier d'argent, et offert(s) de porte à porte à l'issue de la bénédiction - de préférence après la grand-messe - en échange d'une récompense pécuniaire.*

(**Urbain Vandermolen**, '*De dialecten van de gemeente Hoegaarden en van haar gehuchten en deelgemeenten'*,1981)

| | |
|---|---|
| *Buxus* | *pallemaai (buis, ndlt)* |

(**Ivan T. D. Laloup**, *Woordenboek der Hoegaardse taal*, 2011)

| | |
|---|---|
| *Pallem* | *palm (buis, ndlt)* |
| *Pallemaai* | *palmtakjes, buxus (brins de buis, buis, ndlt)* |
| *Pallemàzel* | *palmezel (Christ des Rameaux ou âne des Rameaux ndlt)* |
| *Pallempersèsse* | *palmprocessie (procession des Rameaux, ndlt)* |
| *Pallemzondag* | *palmzondag (oep pallemzondàg lOEpe d'apostele vajroep in de persèsse = bij palmzondag lopen de apostelen voorop in de processie) (= le Dimanche des Rameaux, les apôtres déambulent à l'avant de la procession ndlt)* |

**(Christian Hennuy,** *Lexicon van het Hoegaards dialect*, 2020)

1993

2012

*(Le Patriote Illustré, 1947)*

**Buxus sempervirens – buis, buis bénit, buis commun, buis à feuilles persistantes - Palmboompje (en néerlandais) - Common box (en anglais)**

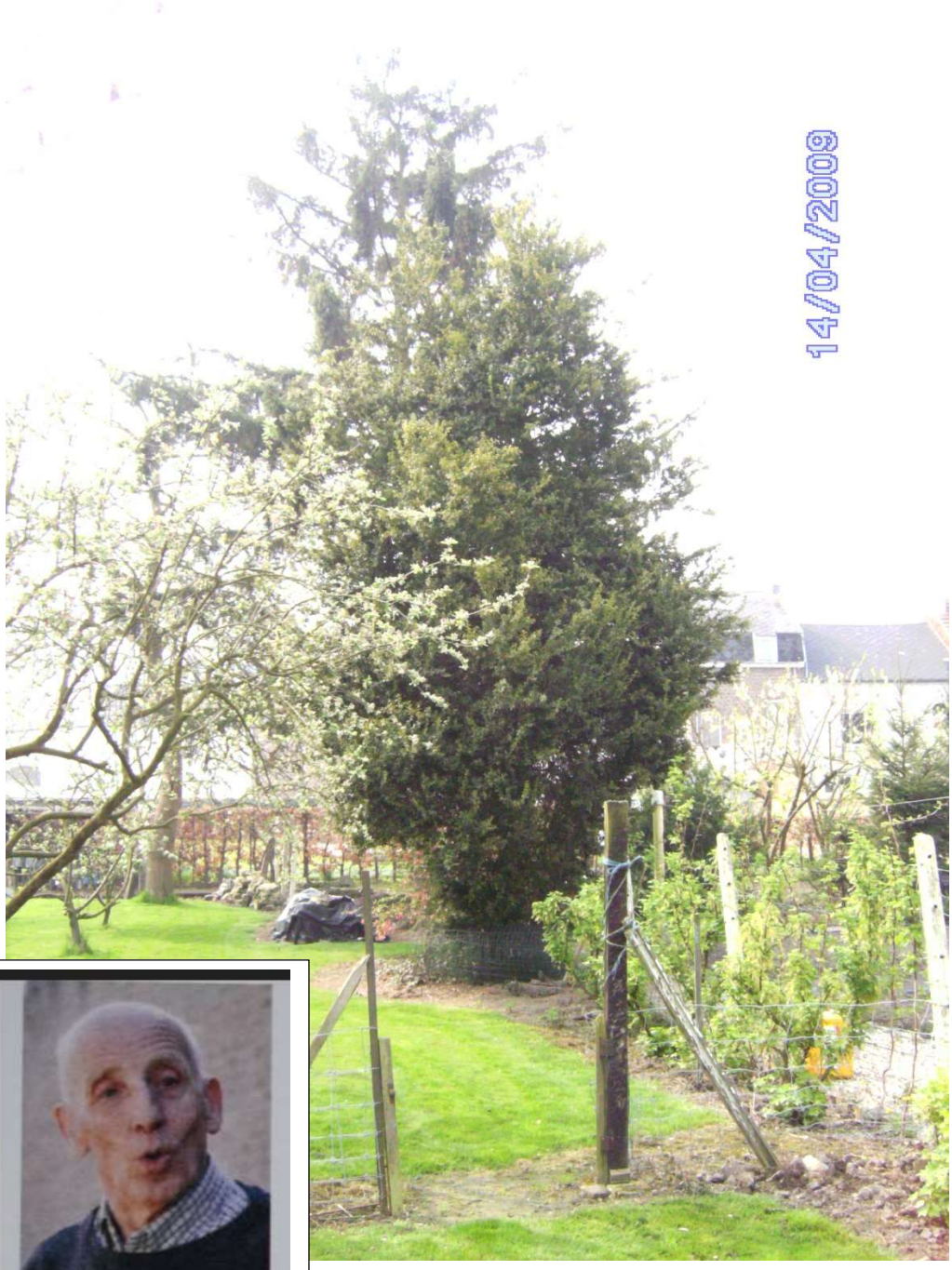
Le néerlandais utilise parfois le mot **"*palm*"** (littéralement ‘palme’, la feuille du palmier - ndlt), pour le buis. Le buis (*Buxus*) n'a cependant rien à voir avec les palmiers. On considère souvent, de manière erronée, que le buis (***Buxus sempervirens)***, a des origines méditerranéennes. Par conséquent, on croit souvent, également à tort, que le buis se plaît dans un lieu ensoleillé et sec.

Mais depuis quelques années, la tradition du buis semble compromise. En effet, le buis, que de nombreux habitants d’Hoegaarden cultivent dans leur jardin spécialement pour le dimanche des Rameaux, est dévoré par la pyrale du buis. Ce ravageur est arrivé en Europe en 2006 et, dès 2018, il était présent dans tout le continent.

Aussi la Société des apôtres, en collaboration avec la municipalité d’Hoegaarden, ont-elles recherché une plante de substitution. Lors du marché aux plantes du 17 mars 2024 dans les *Tuinen van Hoegaarden (le parc du village - ndlt),* les apôtres vendaient du **houx japonais *(Ilex Crenata)***.

Le buis pousse assez lentement et a rarement l'occasion de devenir un arbre.

**Pourtant, il y en avait un dans le jardin d'Henri *Rik* Cipers (ferme dite Cruysblockhoeve)**






*Rik Cipers (1934-2023)*

Mais l'arbre a récemment été victime de la pyrale du buis.

## 4. Origine et signification de la procession des Rameaux

***Exposition du 25 janvier au 4 mai 2025 au Rijksmuseum Twenthe (Enschede).***

# ‘Het geloof gekust’ (La foi embrassée)

**Les visiteurs sont amenés à appréhender l’expérience de la foi individuelle au Moyen âge.**

Le musée possède encore un Christ des Rameaux (‘*palmezel*’) du XIVe siècle. Les curateurs de l'exposition utilisent cette œuvre d'art pour mettre en valeur le fait qu'**au Moyen âge, il était habituel que Jésus lui-même aille à la rencontre des fidèles.**

La Bible rapporte que Jésus a fait son entrée à Jérusalem monté sur un âne. Cette scène était aussi reproduite au Moyen âge à l’occasion d'une procession festive, en utilisant cette fois **une statue d'un Christ en bois monté sur un âne en bois**.

Les fidèles se tenaient à ses côtés, agitant des palmes et déposant des manteaux sur son passage, lui réservant un accueil royal.

(‘Palmezel’ datant de la 1e moitié du XIVe siècle, bois de tilleul polychromé. Dimensions 185cm x 191cm x 87cm. Rijksmuseum Twenthe à Enschede.)

S’inscrivant dans le droit fil de cette tradition, le peintre Pieter Coecke (Alost 1502 - Bruxelles1550) a peint ***le Christ sur un parvis d'église*** quelque part aux Pays-Bas en 1535. L’assemblée des croyants ne se comporte pas en simples spectateurs d'une pièce de théâtre. Au contraire, ils participent tous en agitant des palmes, en chantant; ils peuvent voir, entendre, sentir, toucher le Sauveur - les fidèles sont ici pleinement intégrés dans le récit.

Selon Johan Huizinga dans '*Herfsttij der Middeleeuwen'* (1919) – disponible en français sous le titre '*L'automne du Moyen Âge'* ou '*Le déclin du Moyen-Âge'* - l'**identification du fidèle à l'histoire biblique** était d'autant plus intense qu'il n'existait à l'époque que peu d'autres récits et images.

***L'entrée à Jérusalem***

(tapisserie, Bruxelles, 1510)
Carton attribué à Quinten Metsijs

(gravure sur bois),
Jacobus Kerver, *Biblia sacra*, Paris, 1573

Dès le IX[e] siècle, on trouve des traces de la procession des Rameaux, mais pas de l'âne des Rameaux, qu'il soit destiné ou non à être porté, voire muni de roulettes pour être tiré.

**C'est à partir du XII[e] siècle** qu'apparaissent dans l'art chrétien des **statues en bois représentant le Christ à l'âne**. Il s'agit généralement de représentations grandeur nature de l'entrée de Jésus à Jérusalem.

La procession des Rameaux serait venue de Jérusalem en Europe occidentale.
Dans le sud de la France et en Espagne, les cortèges se déroulaient traditionnellement avec soit de réelles feuilles de palmier, ou encore des palmes séchées, ou travaillées et décorées.
Dans les pays germaniques, des branches de buis vert, ou de chatons, remplaçaient les *"palmes"*. Le fait de déambuler, en début d'année, en arborant des branches vertes visait à encourager la magie de la fertilité et était jadis une coutume très répandue dans les pays européens; l'origine de cette coutume remonte à la nuit des temps.

## La célébration traditionnelle du dimanche des Rameaux à Hoegaarden

Avant la célébration annuelle du dimanche des Rameaux, la Société des Apôtres a déjà effectué une quête d'aumônes et recueilli des brins et rameaux de buis auprès des habitants pour en orner l'âne et subvenir aux besoins des enfants.

La veille de la procession, l'âne est sorti de son lieu d'entreposage dans l'église et il est ornementé dans la cour de la cure.

Le dimanche des Rameaux, les apôtres s'habillent à la cure où tout le matériel est rangé dans une grande malle (ils se réunissaient auparavant dans leur auberge habituelle). Le '*mombaarvader'* ('parrain' des apôtres) et les disciples revêtent simplement une écharpe portée en baudrier.

Après la bénédiction a lieu la procession avec le Christ des Rameaux et tous les enfants; la grand-messe du dimanche des Rameaux suit... Théoriquement les enfants n'étaient autorisés à vendre leurs buis qu'après la messe.  Il y a plusieurs décennies, une solution adaptée aux enfants a été trouvée : la consécration du buis et l'eucharistie précèdent désormais la procession, ce qui permet aux enfants de vendre leur buis plus rapidement.

**Photo des disciples et des apôtres avec l'âne ornementé (1926)**. Bon nombre d'enfants munis de leur *"pallemaai"* (bouquets de buis**)** les accompagnent **et avancent dans la Pastorijstraat en direction de l'église pour la bénédiction du buis.**

**Catharina Van de Graft, venue d'Utrecht, a vécu la célébration en 1926 et la décrit comme suit :**

*'... Au petit matin du dimanche des Rameaux (*1926*), j'ai pris le train de la ville voisine de Tirlemont pour me rendre dans ce bon village flamand, bien que proche de la frontière linguistique (*le train à vapeur a circulé jusqu'à la fin de 1960*). Mais le bourg silencieux ne montrait encore aucun signe d'anticipation festive tendue. Le premier indice du dimanche des Rameaux fut un enfant muni d'un bouquet de buis attaché à un bâton, marchant dans la rue à 8h30, puis d'autres jeunes ont couru vers l'église arrivant de tous côtés. Et lorsque l'église se vida à neuf heures* (après la messe de 8h30*), ce ne furent plus que des enfants qui prirent place et levèrent leurs bouquets de buis le plus haut possible... Alors que l'office durait depuis un bon quart d'heure, le bourdon, appelé ici la grosse cloche, se mit à sonner, et par la porte ouverte de l'église apparut la statue du Christ et les apôtres....*

*Après la bénédiction du buis, le bourdon a recommencé à sonner et la procession s'est formée avec la croix et les enfants de chœur en tête, suivis du clergé, du Christ à l'âne avec les apôtres et derrière eux, tous les enfants avec des branches de buis. ...*

*De retour à l'église, celle-ci, qui présentait auparavant des espaces vides, était à présent bondée, d'adultes cette fois, venus pour la grand-messe solennelle.*

*Après la grand-messe, les enfants passent de porte à porte pour vendre leur buis. ...*

*Les apôtres changent de vêtements dans une auberge voisine et prennent un repas composé de café et de gâteaux, dont chacun paie sa part, tandis que le curé apporte une contribution.'*

Dr C. Catharina Van de Graft, (1874-Utrecht 1969), folkloriste néerlandaise ; pionnière dans l'étude de l'art populaire et de la culture populaire religieuse.

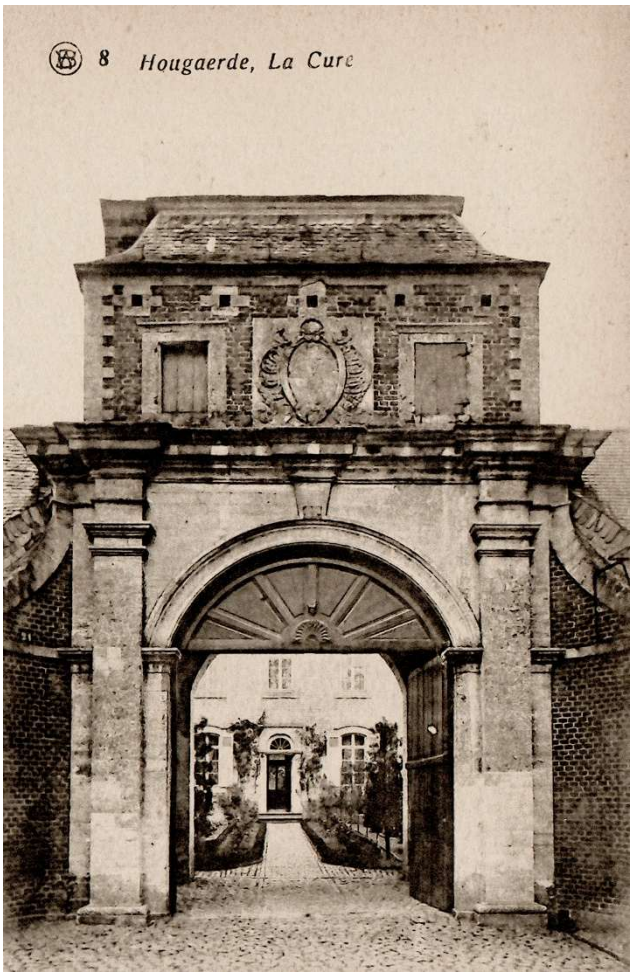
En 1910, elle a publié "*Palmpaasch, een folkloristische studie van palmzondaggebruiken in Nederland"*. (une étude folklorique des coutumes du dimanche des Rameaux aux Pays-Bas ndlt)

*(https://knipperslexicon.nl/public - HTLM)*

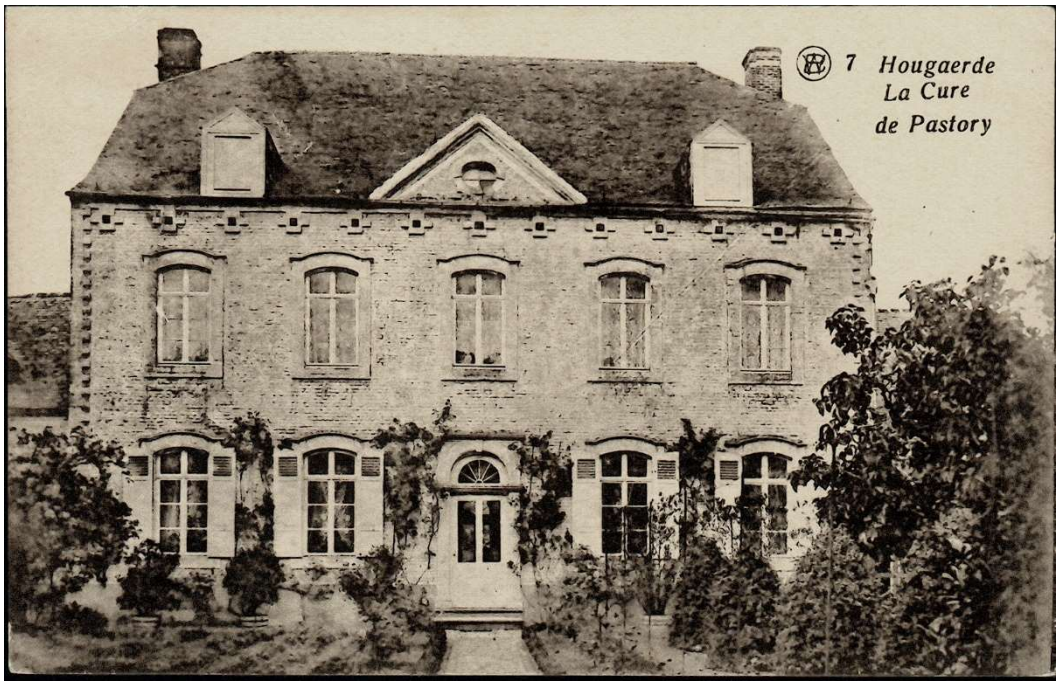
**Dans cette même étude, elle parle également de la cure dans laquelle elle a été accueillie :**

*'.. J'ai déjeuné chez le curé de la paroisse qui occupe ici un petit palais presbytérien, caché dans un grand jardin derrière un vaste portail de ferme avec des portes à battants peintes en bleu. L'édifice a été construit par un noble entre 1750 et 1760, et est doté de portes et de rampes d'escaliers en chêne richement sculptées... Hougaerde vaut la peine d'être visitée rien que pour cet élégant presbytère... Je rends hommage à la Société des Douze Apôtres de Hougaerde, qui a maintenu et défendu cette tradition médiévale jusqu'à aujourd'hui !".*

**(Utrecht, Dr C. Catharina Van de Graft**




L'ancienne demeure de Carolus Van Nerum et Barbe Sweerts datant de 1747. Achetée par la commune en 1831 et aménagée comme presbytère pour le curé de Hoegaarden.



**Au fil du temps, la célébration du dimanche des Rameaux a connu une certaine évolution et une dynamique**

En avril 1898 le cardinal Goossens, archevêque de Malines, charge les membres du clergé de son diocèse **d'écrire l'histoire de leur paroisse.** Pour Hoegaarden, le prêtre Egide Van Gucht (Merchtem 1848-Hoeg. 1922) s'en charge, assisté de Frans Debroeck (Hoeg. 1878-Wavre-N-D 1922) alors curé de Hoegaarden et enseignant au collège Notre Dame de Tirlemont.

À propos du dimanche des Rameaux à Hoegaarden, ils écrivent :

***'Ce jour de fête peut être considéré comme le jour des enfants**. Des centaines et des centaines d'enfants, non seulement de Hougaerde, mais aussi des villages avoisinants, se pressent autour de l'âne, munis de branches de buis attachées à de longs bâtons. Ils agitent les branches victorieusement dans les airs en chantant, et accompagnent l'âne avec les apôtres jusqu'à l'église, où ils ont du mal à garder le silence. (**Mais ce sont des enfants, après tout).** Suivant la bénédiction du buis, chacun quitte l'église : les enfants avec les branches bénies. L'âne est porté par 4 disciples, suivis par les12 apôtres dont leur 'père' (l'apôtre le plus âgé devient le 'père') et par le clergé en habits d'église.*

*Le cortège effectue le petit parcours processionnel et, à l'approche de l'église, les portes sont fermées; il s'ensuit alors la cérémonie ordinaire comme dans les autres églises.*

*Le règlement nous est parvenu presqu'inchangé. Sauf concernant les pieds nus lors de la messe. Ce n'est plus de notre époque. Le repas de midi du dimanche des Rameaux se déroule désormais dans l'auberge aux frais de chacun. Le poisson a également été supprimé; le dimanche des Rameaux était jadis un jour maigre. Le déjeuner du partage ( = séparation des Apôtres, 15 juillet) a été remplacé par un souper.*

*En 1899, une nouveauté vient s'ajouter: dorénavant, une réunion se tient le 3e dimanche de chaque mois après la louange afin de mieux fraterniser; chacun verse alors la somme de 25 centimes pour couvrir les frais de la Société.*

*Les révérends pères du clergé font désormais partie de la Société et se doivent d'être présents à toutes les réunions.'*

**1931**

Cette année-là, le dimanche des Rameaux du 29 mars marque le 300e anniversaire des statuts de la Société des Apôtres. Mgr Van Cauwenbergh, qui venait d'être consacré évêque, célèbre la grand-messe pontificale. Conformément aux us, l'évêque avait assisté à la bénédiction du buis et à la procession habituelle avant la grand-messe. **Les rues étaient magnifiquement décorées.** (Tenenda 1922-1975)

**1940**

Adjonction à la procession des Rameaux :

**Un petit choeur patronal chante** *Lauda Jerusalem* Dominum **en agitant des branches de buis**. Les jeunes chanteurs s'avancent en rang devant la statue du Christ.

(Tenenda 1922-1975)

**A partir d'environ 1970 :** chorale paroissiale - harmonie - cavaliers et retour des animations en marge de l'événement : pluie d'argent - concours de dessin - brocante - activités foraines - exposition - promenades guidées dans le bourg - ....

## 5. le livre de la Confrérie, les petites oreilles de l'âne, le buis dit ‘pallemaai’ et … le ‘*mombaarvader*’ (parrain des apôtres) : des caractéristiques foncièrement hougardiennes!

Ce ‘père’ ou ‘parrain’ (*mombaarvader*) n'apparaît pas dans la procession médiévale du dimanche des Rameaux à Hoegaarden, ni dans les processions des Rameaux les plus connues en Allemagne, en Autriche ou en Suisse. Sa présence s’explique peut-être par la réorganisation tardive (1631) de la procession à Hoegaarden, comme en témoignent les statuts. En effet, rien n'indique que le ‘parrain’ de la procession ait existé auparavant. À l'origine, les processions des Rameaux incluaient un treizième apôtre, Judas, lequel suscitait invariablement une certaine agitation à l’époque médiévale. Peut-être a-t-on voulu éviter cette agitation et cette tension à Hoegaarden lors de la réorganisation en faisant intervenir un personnage plus neutre, le **"*mombaer-vader*"** (littéralement ‘tuteur’ et ‘père’, ndlt)**, lequel avait également une fonction de surveillance.** Cet aménagement a probablement contribué à la pérennité de la procession des Rameaux de Hoegaarden; le rituel est resté très proche de celui de 1631, avec ici et là quelques interruptions lors des *”temps difficiles”* (par exemple de 1795 à 1805 ; cf. écrits de H.N. Nijs), mais en tout cas sous une forme complète et presque intacte.

**1.Leo Ken)is (1637-1647)**
**Jan Vanden Puttte (1648-1667)3.**
**3. Peter Valentine (1667-1680)**
**4. Joachim Kenis (1680-1692)**
**Jan Leemans l'Ancien (1698-1712)**
**Henri Vanden Broeck (1712-1723)**
**Jan Leemans le Jeune (1723-1729)**
**8. Peter Geerts/Geets (1729-1748)**
**William/Guilliam Van Simphoven (1748-1758)**
**Servaas Nijs (1758-1779)**
**11.Frans Henri Preuveneers (1779-1802)**
**12. Henri Norbert Nijs (1806-1814)**
**13. Peter Jan Medaerts (1814-1829)**
**14.Willem/GuilliamGoossens (1829-1873)**
**Jan Baptist Stockmans (1873-1886)**
**16.Henri Brams (1886-1901)**
**17.Frans Vanderwaeren (1901-1909/1910)**
**August Vanex (1909/1910-1916)**
**Petrus Kinaer (1916-1932)**
**Petrus Jozef Brams (1832-1943)**
**21.Constant Saelmaeckers (1944-1947)**
**22.Jan Baptist Bams (1947-1950)**
**Théophile Vandeplas (1950-1953)**
**24.Emile Koeckelkoren (1954-1967)**
**25.Victor Biscompte (1968-1986)**
**26.Victor Vandeplas (1986-1992)**
**27.August Van Nerum (1992-1999)**
**28.André Stockmans (1999- )**

Au Moyen-âge, presque toutes les villes organisaient une procession le dimanche des Rameaux à l'occasion de la bénédiction des brins verts ou palmes. **La procession dépassait communément les portes de la ville** et rendait visite à d'autres églises.

Au **XVIe siècle**, la cérémonie du dimanche des Rameaux était devenue un événement auquel participaient tous les habitants. La tâche de tirer l'âne des Rameaux *(muni de roulettes)* était souvent réservée aux membres du conseil ou aux nobles. Les confréries partageaient également cet honneur.

**La coutume fut instaurée d'inclure 12 hommes habillés en apôtres dans la procession.**

**Us et coutumes populaires**

Dans de nombreux foyers, le buis était conservé pour bénir la maison en cas d'orages violents ou d'autres catastrophes naturelles. Lors d'un procès ou d'un décès, le buis était placé dans un verre d'eau bénite.
Les fermiers avaient coutume de planter dans l'après-midi un brin de buis aux quatre coins de leur champ pour obtenir une récolte abondante.
À **Outgaarden (Auchard)**, le buis béni était placé dans le grenier pour éloigner la vermine.

Dans le monde agricole, le buis servait à chasser les taupes : des branches de buis béni étaient plantées à trois coins d'un champ. Selon des fermiers belges, les taupes s'enfuyaient alors par le quatrième coin. Dans le sud de l'Allemagne, le buis est utilisé comme plante remède contre les rayons terrestres négatifs.

***C'est alors que les excès ont commencé !!!***

À Tirlemont, les apôtres se promènent le visage noirci et *"Judas" (le treizième apôtre), le* traître à la perruque rousse, devient l'objet de moqueries et de mépris.

Ailleurs, les enfants se sont battus pour grapiller des fruits, des hosties ou des bonbons attachés aux branches de buis insérées dans la main de la statue représentant Jésus.

À Louvain, on s'est battu pour s'emparer de la corde attachée à l'âne sur roulettes.

***Tout cela a conduit, ici et là, à des écarts et à des risées voire à des accrochages, qui ont fini par entraîner des interdictions par les églises, en dépit de nombreux avertissements***.

Dès 1580 environ, la procession des Rameaux avec le Christ à l'âne a été abandonnée, surtout dans les régions protestantes.

## 6. le registre de la *Société des Apôtres*

**Bien que notre "*âne*" à Hoegaarden soit unique, sans pour autant être le plus ancien, le livre de la confrérie de notre Société des Apôtres, commencé en 1631, est peut-être le seul conservé à ce jour en Europe.**

*(La couverture en parchemin est en très mauvais état)*

CALLEBAUT, I. (1984), *L'ancien livre de la Société des Apôtres*. Édition avec notes linguistiques et sociolinguistiques. Traité final. Bruxelles, 1984.
https://www.dbnl.org/tekst/_ver016199001_01/_ver016199001_01_0012.php
(*Digitale Bibliotheek voor de Nederlandse letteren* (DBNL) (Bibliothèque numérique des Lettres néerlandaises ).

## C’est un registre d'une très grande valeur qui a été ouvert en 1631; il a fait l'objet d'un traitement inquiétant.

En 1948, Fons Homblé de Hoegaarden, écrit à ce propos dans la revue "*Eigen Schoon en de Brabander*":

***‘De 1931 et jusqu’en 1947, l'ancien registre est préservé à la cure.***
***Auparavant, il était conservé dans la maison du ‘chroniqueur’. Le livre était souvent conservé dans le tiroir de la table de la cuisine et partant, il est étonnant qu’il n'ait pas été abîmé davantage.***
***Il est remarquable qu'aucune maison où le livre a été conservé n'ait jamais été ravagée par un incendie****".*

Outre l’ancien livre de la la Société des Apôtres, il existe un second registre dans lequel les événements récents depuis 1932 ont été soigneusement consignés année après année. Cet ouvrage a été remis au chroniqueur-secrétaire et trésorier, Hubert Lambrechts, après ‘l’ommegang’ (circuit ou parcours de la procession – ndlt) de 1947. Le chroniqueur est toujours un membre de la Société des Apôtres et est élu par vote à bulletin secret.

Pour l'année 1947, il s’agit du prêtre Heuysdens qui rédigea le compte rendu; le précédent scribe, Henri Debroek, membre et disciple de la Société depuis 1900, était décédé le 16 mai 1947.

Hubert Lambrechts (Hoeg. 1902-1954) décède le 16 novembre 1954.
Albert Lambrechts, disciple depuis 1947, fut le successeur de Hubert ; Albert avait déjà remplacé Hubert durant la longue maladie de ce dernier.

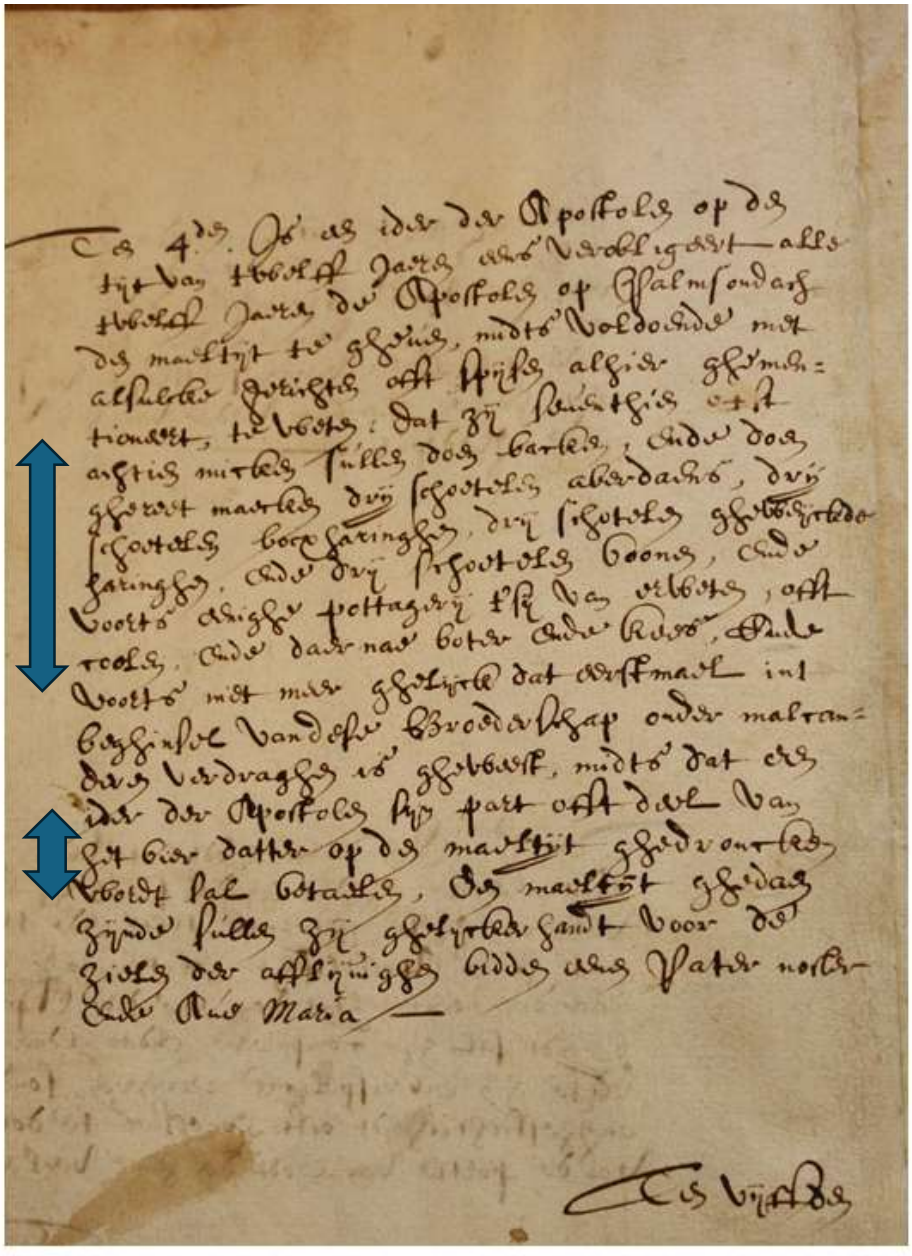
*Sur la photo* : les disciples Louis Mertens *(à gauche)* et Albert Lambrechts *(à droite)* en 1956.

**L'ancien livre de la Société des Apôtres peut être consulté sur notre site web https://www.geslachten-lignages-hoegaarden.be sous : ‘Bronnen < de 17e en 18e eeuw’ (sources antérieures aux XVIIe et XVIIIe siècles)**

**La plus ancienne entrée du registre date de 1631.**

**1.Les statuts**, c'est-à-dire les modalités régissant la célébration du dimanche des Rameaux, ainsi que les obligations auxquelles sont soumis les membres de la Société des Apôtres à cette occasion, et dans leur vie en général. Ces statuts étaient donnés en lecture aux membres de la Société, au moins une fois par an jusqu'en 1698; et jusqu'en 1706, pour marquer l'arrivée d'un nouveau membre élu.

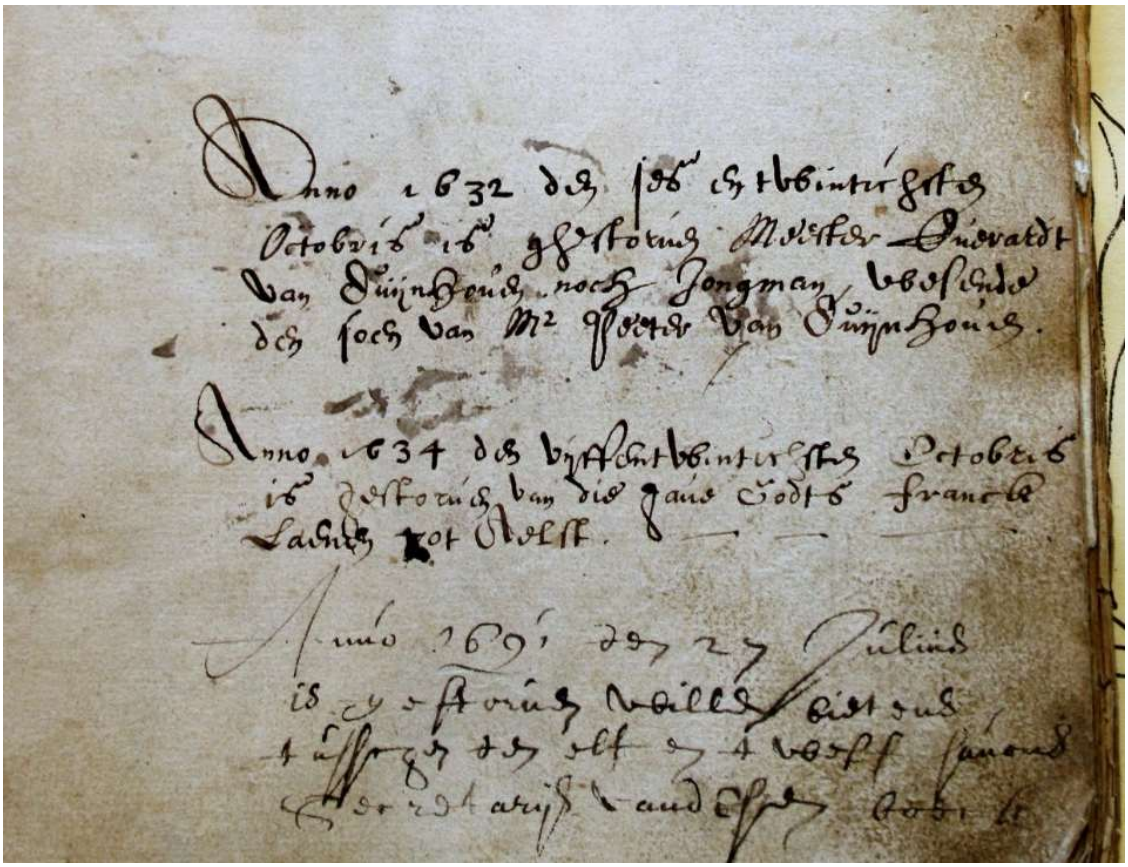
**Article IV des statuts relatif au repas du dimanche des Rameaux**



Chaque apôtre s'engage à organiser, et à financer, le repas du dimanche des Rameaux tous les 12 ans. Pour ce faire, il veillera à l'apport de 17 ou 18 ***'micken'*** *(miches de pain grossier ou fin)*, trois plats d''***aberdaens'*** (*poisson salé*), trois plats de '***bocxharingen'*** (*hareng frais*), trois plats de '**gepekelde *haring'*** *(hareng mariné)*, trois plats de **haricots**, une quantité suffisante de purée de légumes (**pois ou choux)**, ainsi que **du beurre et du fromage**

Contrairement au passé, aujourd'hui chacun paye la bière qu'il consomme au cours du repas.

**2. Données personnelles reprises dans l'inventaire des membres.** Le répertoire, plutôt désordonné, comporte les dates d'adhésion, de démission ou de décès des membres. On y trouve également des informations sur le respect, par les membres, de leurs obligations pécuniaires et sur la répartition des frais.
Il convenait, au XVIIe siècle, d'organiser les données selon une thématique donnée. D'où une première section intitulée "*catalogus der Aflijuighen"*, une deuxième s'appelle *"hyer naer volghen die ingescreuen zijn die den maeltijt gegeven hebben*" et enfin, vers la fin du recueil, une troisième section est intitulée "*dach en datum vande ghene ingescreuven sijn* ...". Mais cette répartition par sujet a manifestement été abandonnée au fil du temps. Vers le milieu du XIXe siècle, l'arbitraire est devenu tel qu'un auteur a introduit la mention suivante: *"ziet tweelf blaederen agterwaers om te beginnen de naemen"*, ne voulant pas se référer à l'arrière du répertoire, mais plutôt à l'avant, où il avait encore trouvé un espace pour y écrire la suite de son propos. A noter qu'il s'était également trompé quant au nombre de pages à feuilleter vers l'avant. Il est rare que l'inventaire précise quel apôtre est incarné par un membre donné et quels sont ses attributs (ces informations n'apparaissent que plus tard – cf. H.H. Nijs).



*Anno 1632 den ses entwintichsten octobris is gestorven meester Euerardt Van Duijnhoven noch Jongman, wesende den soen van Mr. Peeter van Duijnhoven.*
*Anno 1634 den vijffentwintichsten octobris is gestorven van die gave Godts Francis Laenen tot Aelst.*
*Anno 1691 den 22 julius is gestorven Willem Bietens tusschen elf en twelf savons secretarijs vandesen boeck.*

**3. Les actes scabinaux,** avec entre d'autres l'accord Goort Finoels (Finoulst) et Marie Dauwen et la donation Finoels (un contrat d'ailleurs discutable). Il n'y a aucun acte valide antérieur à 1745 qui donne preuve de quelque revenu. **Ce n'est qu'en 1745 que la Confrérie des V Lignages fait don d'une prairie à la Société des Apôtres.**

**4. Les circonstances** : conjonctions de l'époque, guerres et révolutions, détails pittoresques notamment météorologiques comme pendant l'hiver de 1833-1834 décrit de manière insolite: '*Les hirondelles volaient au-dessus de l'étang des pères bogards avec des stalactites à la queue'*
et '*dès le 5 avril il a neigé sans cesse pendant huit jours et on n'a pas vu le dégel complet avant le 15 mai'*.

**5. Outre la partie codifiée, il subsiste des éléments éparses.** Ils ont été conservés dans le livre de la Société et sont maintenant joints dans une enveloppe spécifique. De la main de Nijs, on trouve deux comptes se rapportant aux recettes de la Société, un troisième compte concerne le repas de 1811 et quelques *"vermaeningen" (*des "remontrances"*)*. En outre, deux doubles feuilles contiennent des brouillons de lettres d'échevins du XVIIe siècle (ces dernières n'ont pas été transcrites, car elles ne présentent que des écarts insignifiants par rapport aux textes transcrits). Ce que l'inventaire ne contient pas, et ce à quoi on aurait pu s'attendre, surtout tenant compte des précisions qui y figurent, ce sont par exemple des détails sur les vêtements des apôtres ou sur l'itinéraire de la procession. Ou, plus généralement, sur les coutumes du dimanche des Rameaux à Hoegaarden ou encore sur les us de la Société (ainsi, lors du repas du dimanche des Rameaux, un calice de vin était traditionnellement passé d'un apôtre à l'autre pour en boire une gorgée). Il n'est fait aucune mention du lieu où est entreposée la statue du Christ des Rameaux, ni de la restauration ou de la peinture de cet *"ânon"*.

**Datation et authenticité.**

Depuis la rédaction des statuts et jusqu'en 1931, le livre de la Société des Apôtres a été complété assez régulièrement. La date la plus ancienne (1631) est mentionnée dans les statuts*: "Int iaer ons heeren alsmen schreeff duijsent ses hondert een en dertich* ...". La date de 1621, plus loin dans le livre, concerne un document qui a été copié ultérieurement : *"Copije"*.

## L'**authenticité est garantie à la fois par le filigrane du papier et les spécificités de l'écriture, ainsi que par par l'absence de tout intérêt pour la falsification.**

**Le livre de la confrérie est écrit sur du vieux papier du moulin d'Epinal dans les Vosges.**
(A l'exception de la dernière partie)

# 7. Fraternités/Confréries/Sociétés aux XVII[e] et XVIII[e] siècles.

Grosso modo, il existe deux types de fraternités :

**Les sociétés spirituelles ou religieuses**

auxquelles les évêques accordaient beaucoup d'attention au XVII[e] siècle étant donné leur rôle instrumental pour encourager la dévotion ou le zèle religieux de la population.

Un exemple en est

la **Confrérie des XII Apôtres** ou **Société des Apôtres** ou
**Fraternité à la mémoire des douze Apôtres**

de Hoegaarden, laquelle a adopté des statuts (révisés) en 1631 et les a fait ratifier par l'autorité.

**Les sociétés profanes ou laïques**

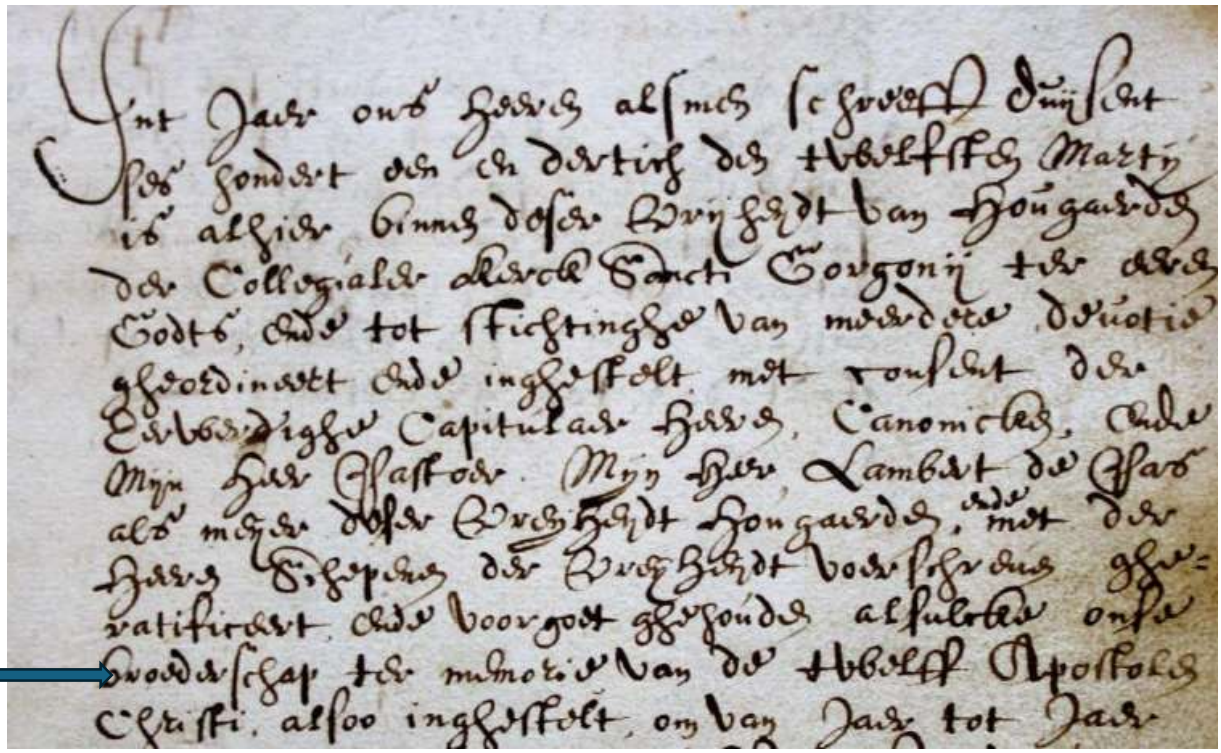
qui sont, elles, fondées sur des liens familiaux ou des membres de sociétés, d'archers voire d'une autre société ou guilde.

Un exemple en est

la **Confrérie des V Nobles Lignages** ou **la Société des V Nobles Lignages** ou
**la Fraternité des Cinq Familles**

de Hoegaarden, fondée en 1741 par les cinq enfants mariés du couple Sweerts-Peeters autour de la jouissance des bourses d'études créées par le prêtre-doyen Henricus Peeters.

La **Confrérie des XII Apôtres** ou La **Société des Apôtres** ou
La **Fraternité à la mémoire des douze apôtres (Statuts de 1631)**.

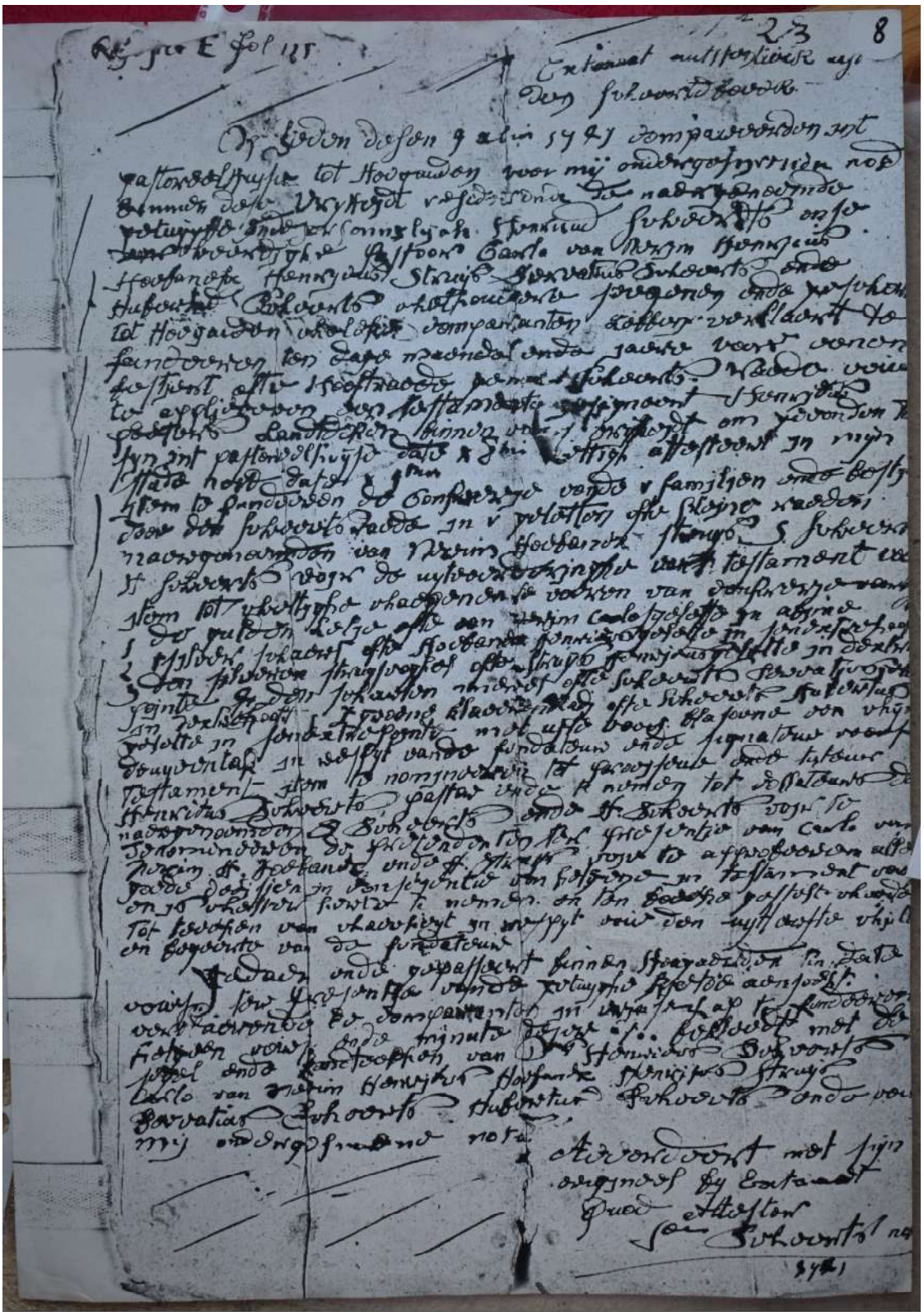


En l'an 1631, le 12 mars
au sein de la "*Vrijheid Hoegaarden*" (les corps constitués du bourg - ndlt) dans l'église collégiale Saint-Gorgon
en l'honneur de Dieu = la fraternité est spirituelle ou religieuse
dans le but d'encourager la dévotion
et avec le consentement des chanoines, du curé, du bourgmestre Lambert de Pas et des échevins = les cercles dirigeants de la paroisse et de la commune (*Vrijheid*)
est établie :

**notre fraternité à la mémoire des douze Apôtres du Christ**

L'objectif principal des confréries n'est pas la vénération de tel ou tel saint, mais plutôt une expérience approfondie de la foi, visant tant le salut individuel que la promotion du culte public. Au XVII[e] siècle, l'Eglise cherche à **promouvoir la vie religieuse en généralisant les sociétés religieuses**. Les membres de la Société des Apôtres sont aussi membres de la Fraternité de Notre-Dame.
Les fraternités paroissiales n'étaient pas imposées par l'évêque, mais naissaient à la demande de la communauté. Cette initiative '*communautaire*' émanait de l'initiative de quelques individus appartenant aux **cercles dirigeants de la paroisse.**
Il est également possible que l'acte de fondation ait été rédigé afin de mieux contrôler les manants, probablement à un moment où le glissement vers les couches inférieures de la population avait déjà commencé.
Les statuts témoignent de la volonté d'établir, de manière institutionnelle, un groupe de soutien au service du clergé, investi lui aussi d'un certain prestige. Cela ressort notamment de l'attribution à la fraternité d'une place propre dans le chœur le dimanche des Rameaux.

**La Confrérie des V nobles Lignages (fondée le 9 décembre 1741)**



**Acte de fondation**

Extrait authentique du livre de Sweerts par le notaire Jean Sweerts, Hoegaarden.

***La Confrérie des V Lignages***

**fondée le 9 décembre 1741 dans l'ancienne cure de Hoegaarden**
**devant le notaire Joannes Sweerts**
**en présence du curé-doyen de la paroisse, Henricus Sweerts** (frère de Servatius et de Hubertus Sweerts**) en sa qualité de témoin,**

**par** **Carlo Van Nerim** (sic) x Barbara Sweerts
**Henricus Hoebancx** x Marie Anne Sweerts
**Henricus Struijs** x Elisabeth Sweerts
**Servatius Sweerts** x Angelina Sweerts
**Hubertus Sweerts** x Barbara van Osmael

**tous étant des échevins et/ou membres assermentés de la *Vrijheid Hoegaarden (corps constitués de Hoegaarden – ndlt).***

**Ils ont en fait établi trois conseils et conçu les armoiries de la Confrérie.**

**1.eenen bestierst ofte Hooftraede genaemt Sweerts-Raede** (un conseil principal dénommé "Sweertsraad")

*eenen bestierst ofte Hooftraede genaemt Sweerts-Raede".*

**2. Item te fundeeren de confrerie vande v familien** (point sur la création de la "*Confrérie van de V Geslachten*" – Confrérie des V Lignages)

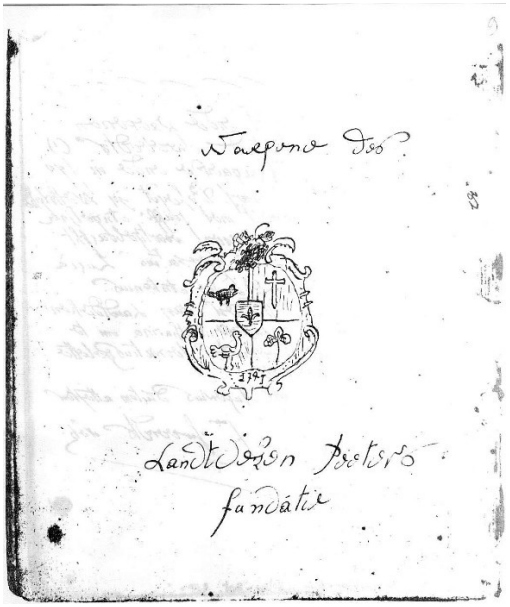
*Item te fundeeren de confrerie vande v familien".*

**3. Item tot wettighe waepenen te voeren van confrérie** (point relatif à la description des futures armoiries)

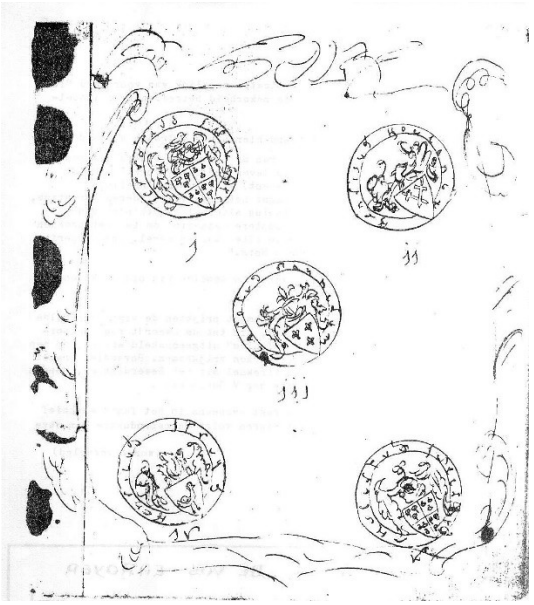
*'Item tot wettighe waepenen te voeren van confrerie voors(egd)*
*1 de gulden Lelie ofte van Nerim Carlosgelette in abime* (schildhart*)*
*2 tsilver sweert ofte Hoebancx Henricus gelette in senextrehooft*
*3 den silveren struysvoghel ofte Struys Henricus gelette in dextre pointe*
*4 den swarten merel ofte Sweerts Servatiusgelette in dextrehooft*
*5 tgroene klaverblad ofte Sweerts Hubertus gelette in senextrepointe*
*met upte voors(egde) blasoene een wijndruyventak in respijt vande fundateur'*

**4. Item te nomineeren tot proviseur ende tuteur Henricus Sweerts pastor ende te nemen tot collateurs die naergenoemden S. Sweerts ende H. Sweerts voir te denomineeren de pretendenten** **(désignation du proviseur et tuteur et des gestionnaires des bourses d'études – S. Sweerts et H. Sweerts – chargés de sélectionner les boursiers)**

*'item te nomineeren tot proviseur ende tuteur*
*Henricus Sweerts pastor ende te nemen tot collateurs die*
*naergenoemden S. Sweerts ende H. Sweerts'*



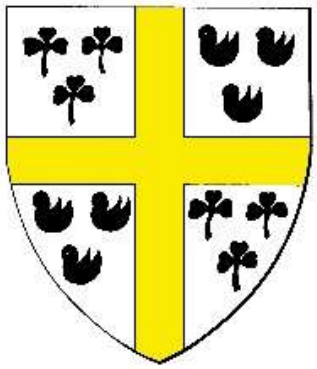
Les armoiries de la Confrérie



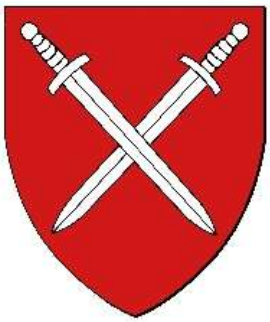
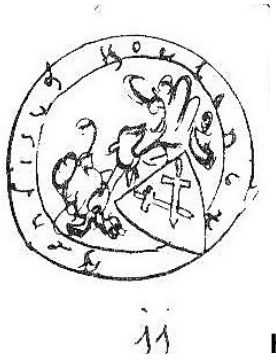
Les armoiries des cinq membres fondateurs

**armoiries de la Confrérie (la grappe de raisin = armoiries Peeters (1741))**

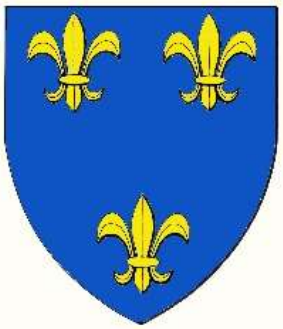
**Nom et année de fondation des cinq guildes**



**Servaes Sweerts = Le merle noir (1768)**

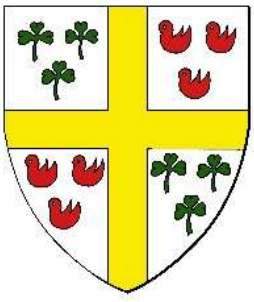
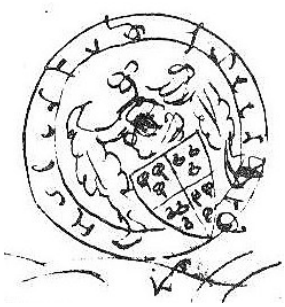



**Henricus Hoebancx = Le glaive d'argent (1772)**



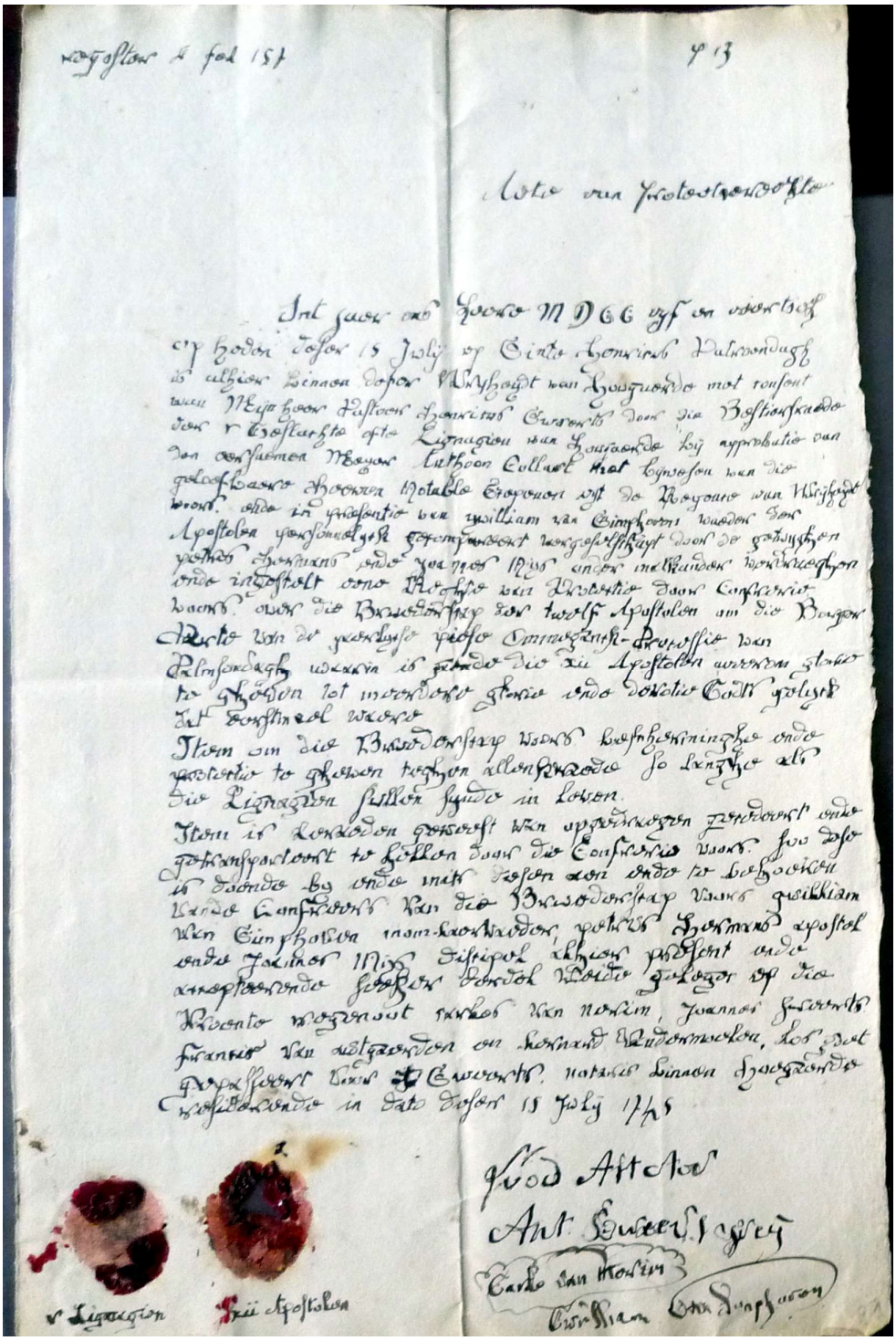
**Carolus Van Nerum = Le lys d'or (1778)**

**Henricus Struys = L'autruche d'argent (1780)**

**Hubert Sweerts = Le trèfle vert (1776)**

**Acte de protection conclu par la Confrérie des V lignages en faveur de la Société des Apôtres le 15 juillet 1745, jour auquel les Apôtres célèbrent chaque année *la "Séparation des Apôtres"*.**



**Signé par Antoon Sweerts et par Carlo van Nerim au nom de la Confrérie, et par Guilliam Van Simphoven, "parrain" (*Mombaarvader*) de la Société des XII Apôtres, et portant le sceau de la Confrérie 'V Lignagiën' et des 'XII Apostolen'.**

L'Acte de Protection de 1745 sur la procession le dimanche des Rameaux, a été le document concret pour réorganiser *'l'ommegang'* jusqu'à un cortège flamboyant -expression de la puissance et de la richesse des V Lignages de Hoegaarden'.

**Transcription**

Register E fol. 157 p. 13[1]

Acte sur les droits de protection

Int jaer ons Heere MDCC vijf en veertich
Op heden deser **15 julij op Sinte Henricus Patroondagh** *(= séparation des apôtres)*
is alhier binnen deser Vrijheydt van Hougaerde met consent
van Mijnheer **Pastoo**r Henricus Sweerts door die **Bestiersraede** *(pour le curé*
*pastoor,*
**der V Geslachte** ofte Lignagien van Hougaerde bij approbatie van conseil des V lign.
den eersaemen **Meyer Anthoon Collart** met bijwesen van die *maire*
geloofbaere Heeren Notable **Schepenen uijt de Regentie** van Vrijheydt échevins*)*
voors(egd) ende in presentie van **Guilliam Van Simphoven vaeder** der (*mombaarvader*)
Apostolen personnelijck gecompareert vergeselschapt door de getuijghen
**Petrus Hermans ende Joannes Nijs** onder malkander verdraeghen *(apôtre Hermans/*
ende ingestelt **eene Reghte van Protectie** door Confrerie *disciple Nijs)*
voors(egd) over die Bruederschap der twelf **Apostolen om die Borger** *(le volet profane)*
**Parte** van de jaerlijcse paese Ommeganck-Processie van
Palmsondagh waarin is gaende die xii Apostolen **weerom glorie**
**te gheven** tot meerdere glorie ende devotie Godts gelijck
dat **eerstmael waere.** ***(COMME PAR LE PASSE!!!)***
Item om die Bruederschap weers beschermínghe ende
protectie te gheven teghen allen kwaede so langhe als
die Lignagien sullen sijnde in leven.
Item is beraeden geweest van opgedraegen gecedeert ende
getransporteert te hebben door die Confrerie voors(egd) soo dese
is doende bij ende mits desen aen ende te behoeven
vande Confreers van die Bruederscap voors(egd) Guilliam
Van Simphoven mombaervader, Petrus Hermans apostel
ende Joannes Nijs discipel alhier present ende
accepteerende **seeker derdel weide gelegen op die** ***(la donation: 1/3° bunder = 40a.)***
**Vroente regenoot Carlos Van Nerim, Joannes Sweerts,**
**Francis Van Autgaerden en Bernard Vandermoelen, los goet**
gepasseert voor J. Sweerts, notaris binnen Hoegaerde
residerende in dato deser 15 Julij 1745

Quod Attestor

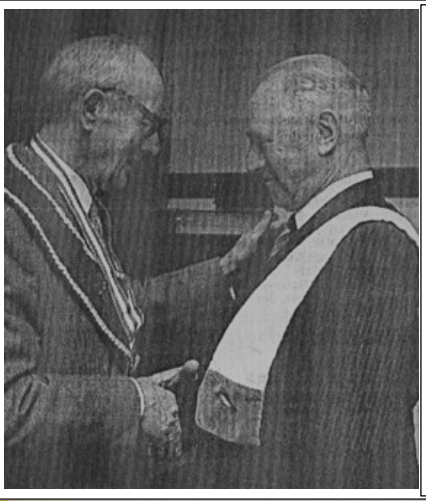
*Was zegel* *Was zegel*

*(handt.)* Ant. Sweers secre(tar)is
*(handt.)* Carlo Van Nerim

V Lignagien xii Apostolen *(handt.)* Guilliam Van Simphoven

[1] Reg(ister) E fol(io) 157 p(agina) 13 : référence au registre E de Sweertsen/Confrérie, où cet acte de protection et de donation est inscrit; tous ces registres ont été perdus au fil du temps.
Ce document muni des sceaux en cire des V lignages et de la Société des apôtres, et des signatures originales de Antoine Sweerts, Carolus Van Nerim et Guilliam Van Simphoven fait partie de nos archives.

**1745-1995 La Confrérie des V Lignages renouvelle son acte de protection daté du 15 juillet 1745**



**Le doyen de la Confrérie, Marcel Joseph (1991-1999)** (à gauche) remet l'insigne honorifique à l'ambassadeur honoraire Georges Puttevils, doyen auxiliaire, à l'occasion des célébrations des 250 ans de la Confrérie

**Plechtige hernieuwing van de Acte van Protectiereghte van 15 juli 1745**

*Op heden, zaterdag 14 oktober 1995, ter gelegenheid van de jaarlijkse Regentiedag van de Confrerie der V Geslachten van Hoegaarden,*
*in tegenwoordigheid van de bestuursraden der verschillende familiegilden,*
*in tegenwoordigheid van het Genootschap der XII Apostelen van Hoegaarden,*

*bevestigen wij, ondergetekenden:*

*Marcel Joseph, Hoofddeken van de Confrerie der V Geslachten*
*August Van Nerum, Momboor-vader van het Apostelgenootschap*

*de beschermingsakte van 15 juli 1745,*

*waarvoor wij, bovenvermelden, deze hernieuwing eigenhandig ondertekenen op heden 14 oktober 1995 in "t Nieuwhuys" te Hoegaarden in aanwezigheid van de vertegenwoordigers der V Geslachten.*

*Marcel Joseph* *August Van Nerum*

August Van Nerum (1922-1999), 'parrain' (*Mombaar-vader*) de la Société des Apôtres de 1992 à sa mort en 1999).

**Renouvellement de l'acte de protection de 1745 par la Confrérie des V Lignages**

Lors de la journée dite de la Régence (*Regentiedag*) du 14 octobre 1995

**L'importance de cet '*acte de protection*' avec donation d'un terrain en 1745.**

La Société des XII Apôtres a en quelque sorte été prise en otage par la Confrérie des V Lignages qui en a fait la vitrine de la puissance et de la gloire du '*clan des Sweerts*'.
La procession des Rameaux devait contribuer à attirer les foules à Hoegaarden et faire valoir le faste et la richesse de la Confrérie.

**Comme il est clairement indiqué dans l'acte :**

'Le conseil des Sweerts (bestiersraede) - le conseil d'administration
prend sous ses ailes la procession des Rameaux (Reghte of Protection) – le droit de protection
avec l'accord du curé Henricus Sweerts (Sweerts),
du maire Antoon Collart
et des échevins de la Régence (Sweerts et famille apparentée)

**pour faire de la partie profane (die Borger Parte) de la procession des Rameaux un cortège grandiose et glorieux (redonner de la gloire).**

A cette occasion, la Confrérie des V Lignages fait don du tiers d'un bonnier de pâturage - 40 ares - à la Société des Apôtres en souvenir de cet événement, et pour assurer à la Confrérie des Apôtres un revenu leur assurant une indépendance financière et donc une résistance accrue aux forces externes malveillantes (herininghe ende protectie te gheven teghen allen kwaede).

Il est par ailleurs ajouté, sans autre précision, qu'il s'agit de **rétablir la situation antérieure.** Sur ce point, nous ne possédons aucune donnée sauf le fait qu'en 1631, lors de la révision des statuts, certains apôtres appartenaient encore à la classe supérieure.

Nous ignorons en quelle année la magnifique procession décrite pour la première fois en 1806 a eu lieu (certainement pas avant 1745), mais la dernière a eu lieu en 1794.

**L'intention n'en est que plus claire :**

**Avec la procession des Rameaux 'ravivée' et la 'nouvelle' église Saint Gorgon,**

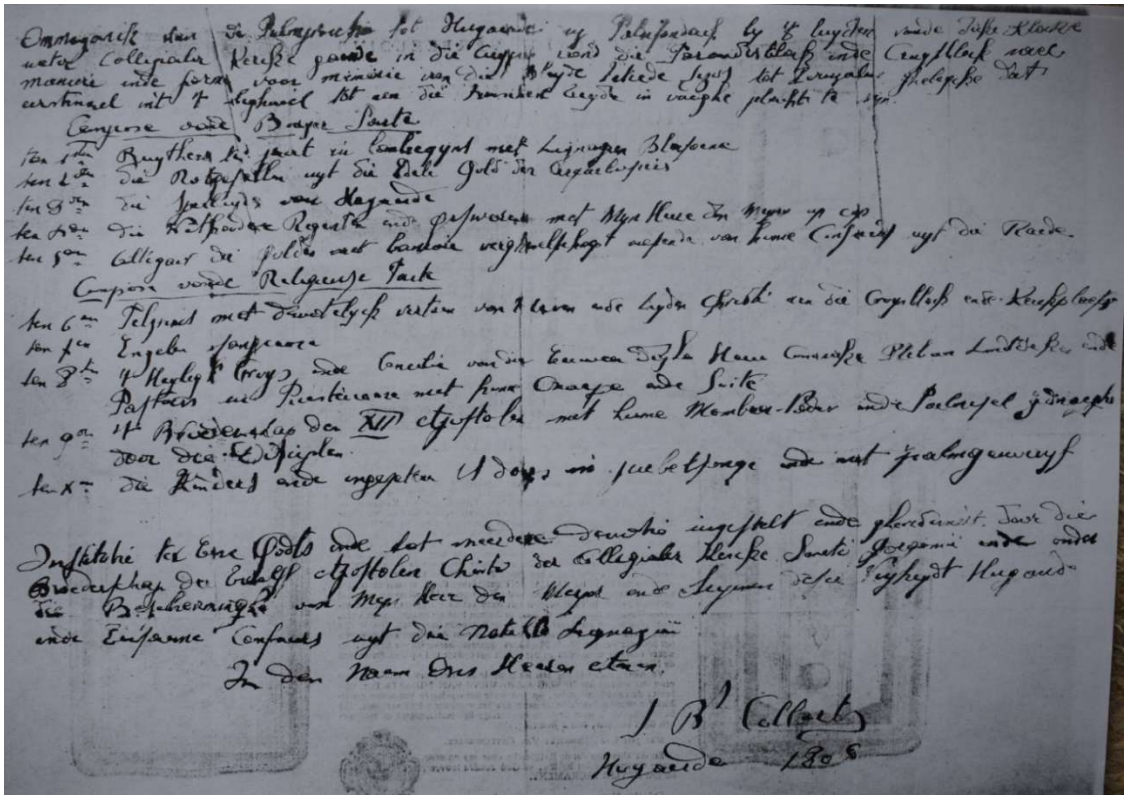
**la famille Sweerts a pu faire étalage de sa puissance et de sa richesse à grande échelle.**

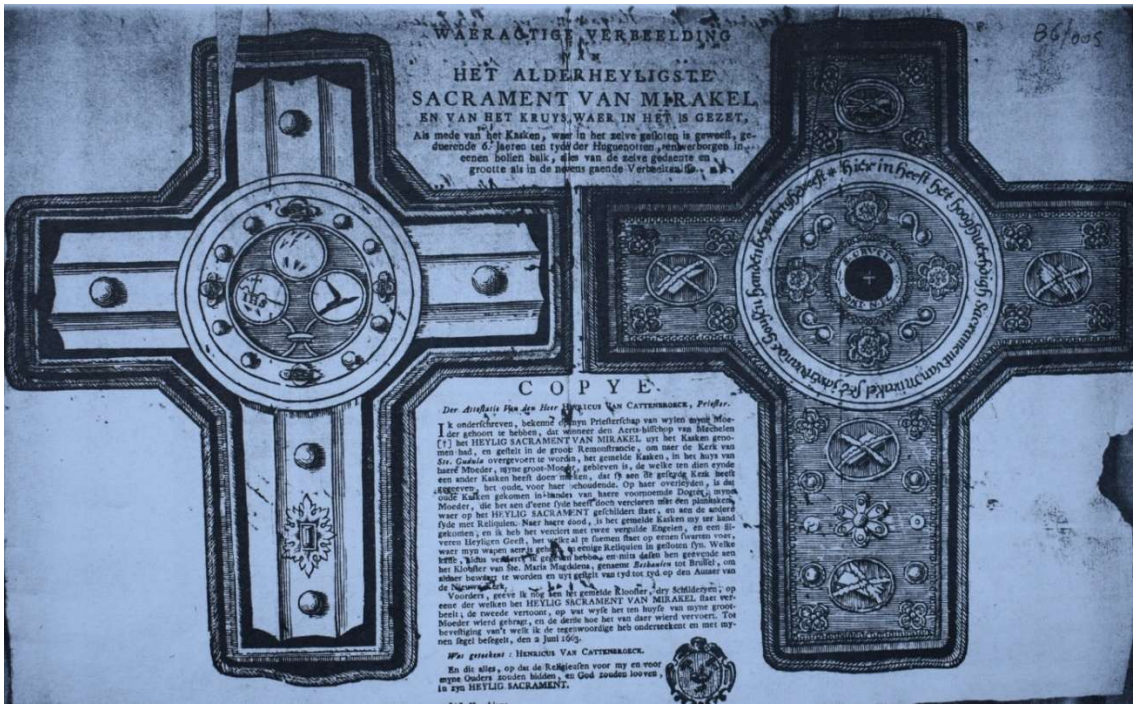
**Les célébrations du dimanche des Rameaux devaient désormais s'adresser aux pèlerins et aux journaliers :**

- **La splendeur de notre église de style rococo unique (1754-1759, un projet phare des Sweerts)**
- **Les rues pavées modernes le long desquelles la procession avait lieu**
  Gasthuistraat jusqu'à l'angle avec la Putzeysstraat (1735)
  Morceau à côté du mur du cimetière (1746)
  Doelstraat et Pastorijstraat (Molenweg) (1748-1750)
  De l'angle de la Putzeysstraat à l'église (1749)
  La chaussée reliant Hoegaarden à Tirlemont (1771-1772)
- **Les fermes en carré : 'Cruysblock' (xvii$^{e}$-xviii$^{e}$ siècles), 'de 11 000 Maagden' (1748), 'Arendnest' (xvii$^{e}$-xviii$^{e}$ siècles), het 'Paradijs' (1727), lieu de naissance des cinq membres fondateurs.**
- **Des maisons de maître telle celle de Carolus van Nerum et Barbe Sweerts (1747) et la demeure jouxtant le 'Arendnest' (xviiie siècle).**
- **Le chapitre des chanoines et le '*Kapittelhuys*' ou maison du chapitre *(xviiie siècle)***
- **Le centre du décanat de Hoegaarden (à partir de la fin du xviie siècle)**
- **Sa position exceptionnelle d'"*enclave liégeoise*" au sein du Brabant, dont le maire (bourgmestre) était le plus haut représentant du prince-évêque (il résidait à Hoegaarden et était également compétent pour Tourinnes-Beauvechain).**
- **Et avant tout, la source de toute cette richesse : la '*Hoegaard*', la fameuse bière blanche (Hoegaarden comptait 39 brasseries vers 1740).**

**Tout cela est mis en valeur lors de la procession des Rameaux, un défilé dans le bourg avec déploiement de drapeaux, musique, chants, milice, ... qui a attiré riches et pauvres de tous horizons; certes, l'intérêt était aussi aiguisé par les attractions foraines accompagnant un tel événement**

**Composition de la somptueuse et vaste procession des Rameaux jusqu'en 1794.**






Jan Baptist Collart, apôtre de la société depuis 1784, a noté au dos d'une gravure pieuse de 1806 comment s'articulait la procession durant les dernières décennies de l'Ancien Régime. *(Papier, 21 x 29 cm, Archives des V Lignages, Hoegaarden)*.

**Transcription.**
*Ommeganck vande Palmprocessie te Hugaerde, up Palmsondach by 't luyden vanande dicke Klocke ueter Collegialer Kercke, gaende in die Cuype rond die Paradisblock ende Cruysblock, naer maniere en forme voor memorie van die Bleyde Intrede Jezus tot Ieruzalem, gheleycke dat eerstmael uit 't beghinsel tot aen die Franschen Teyde in vueghe plaght syn.*

*Compose vande Borger Parte*
*Ten 1sten Ruythers te peert in Lambreqyns met lignagiën Blasoene*
*Ten 2den Die Rotgesellen uyt die Edele Guld der Arquebusiers*
*Ten 3den Die Speelluyden van Hugaerde*
*Ten 4den Die Wethoudere Regenten ende Gesworenen met Myn Heere den Meyer up cop*
*ten 5den Altegaer die Gulden met baniere vergheselschapt wesende van hunne Confreers uyt die Raede.*

*Compose vande Religieuse-Parte*
*Ten 6den Pelgrims met devotelyck vertoen van 't Leven ende Leyden Christi aen die Cruysblock ende Kerckplaetse*
*Ten 7den Engelen sangcoore*
*Ten 8sten 't Heyligh Cruys ende Concilie van die Eeerweerdighe Heere Canonicke, Plebaan, Landtdeken ende Pastoers in Priestercoore met hunne Cnaepe ende suite*
*Ten 9den 't Broederschap der XII Apostolen met hunne Mombaer-Vader ende Palmesel gedraeghen door die Discipelen*
*Ten 10den Die Kinders ende ingesetenen 's dorp in juebelsange ende met palmgewuyf.'*
*Institutie ter Ere Godts ende tot meerdere devotie ingesteld ende door die Broederschap der Twalff Apostolen Christe der Collegialen Kercke Sancti Gorgonii ende onder die Beschermínghe van Mijn Heer den Meyer ende Schepenen deser Vrijheydt Hugaerde ende Eersaeme Confreers uyt die Notable Lignagiën*
*In den naem Ons Heeren Amen J. Bt. Collart Hugaerde1806*

**Traduction**

***Composantes de la partie profane :***
Des cavaliers portant les bannières des V Lignages et les chevaux recouverts de bâches ;
La compagnie de la **guilde de l'arbalète** "St Martinus" ;
**Les musiciens** de Hoegaarden ;
**Le conseil du village**, les régents et les membres assermentés, le maire en tête ;
**Toutes les guildes** avec leurs conseillers et leurs bannières.
***Composantes de la partie religieuse :***
Scènes de la vie et de la souffrance du Christ représentées par des **pélerins** à la ferme *Cruysblock* et sur le parvis de l'église ;
**Un chœur de chanteurs angéliques** ;
**La croix processionnelle** suivie du **curé, des chanoines et des prêtres du décanat de** Hoegaarden, tous revêtus de leurs habits, avec leur suite et leurs serviteurs ;
**La Société des XII Apôtres accompagnée du 'mombaarvader' (parrain de la société) et l'âne des Rameaux porté par 4 disciples ;**
Les **enfants qui chantent et agitent leurs rameaux de buis *'pallemaai',*** et **les habitants** du bourg**.**

Établi en l'honneur de Dieu et pour promouvoir la piété par la Fraternité/Société des XII Apôtres et sous le patronage du maire et des échevins des corps constitués du *Territoire Libre de Hoegaarden* et des "honorables frères" des nobles lignages/familles.

**Le petit circuit processionnel : Le parvis-Doelstraat-Molenweg (Tommestraat-Pastorijstraat).**

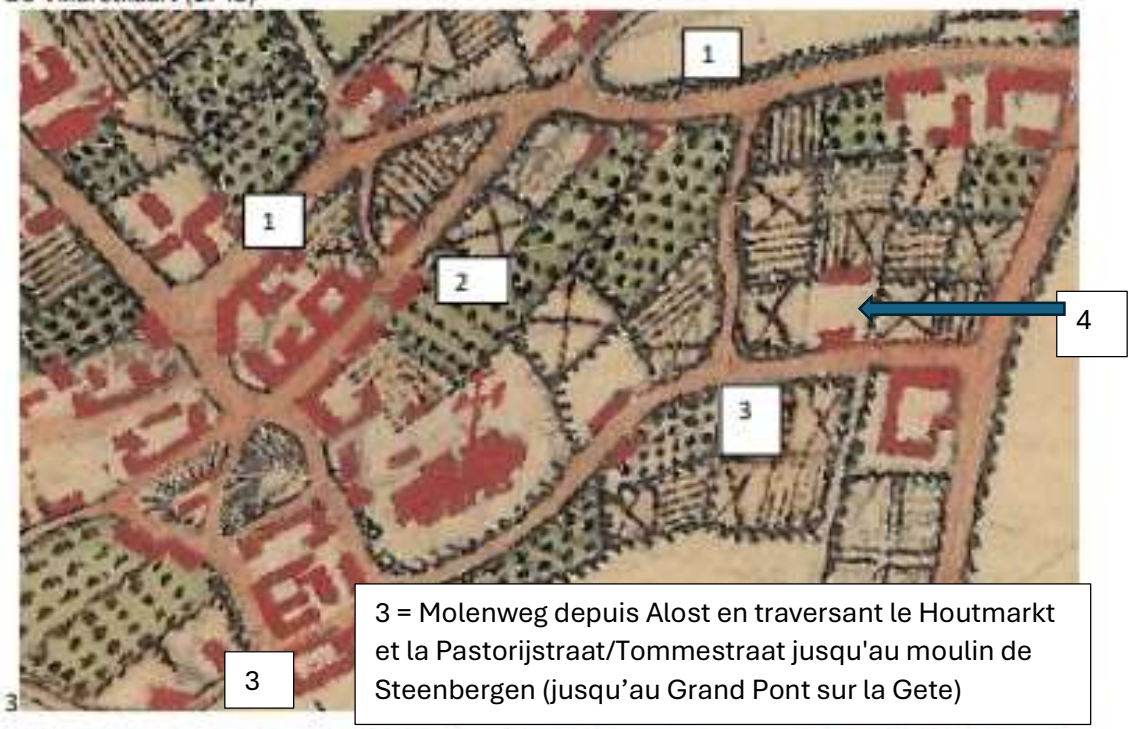
Centrum Hoegaarden in het 'Kaartboek van de Abdij van Park (1663), met de poel op het dorpsplein)

Et sur la carte de Ferraris (vers 1770-5)

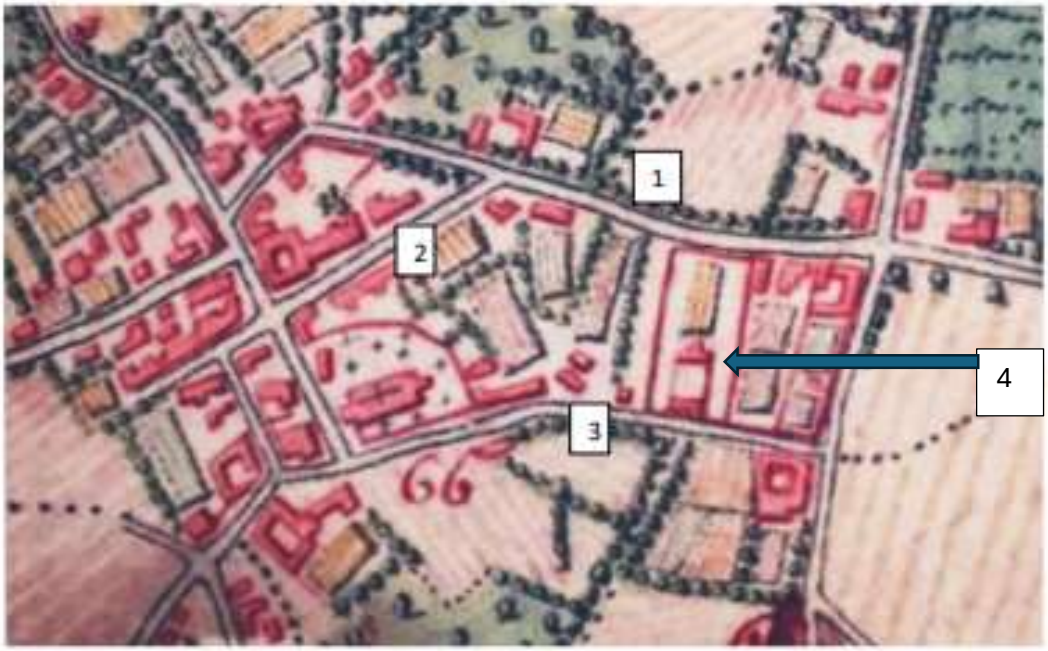
La Doelstraat (1) continue vers Nerm (aujourd'hui : Dotremontstraat) et la Putzeysstraat (2) qui n'était pas encore construite.

**Au XXe siècle, la procession des Rameaux parcourt l'itinéraire suivant: le parvis-Putzeysstraat-Doelstraat-Pastorijstraat.**

De Villaretkaart (1745)




3 = Molenweg depuis Alost en traversant le Houtmarkt et la Pastorijstraat/Tommestraat jusqu'au moulin de Steenbergen (jusqu'au Grand Pont sur la Gete)




En de Ferrariskaart (ca. 1770)

4 Sur la carte de Villaret, la maison de maître Van Nerum-Sweerts est en construction; sur la carte de Ferraris, le jardin est aménagé et entouré de murs (la *gloriette n'apparaît pas encore*)".

Notez l'augmentation des constructions entre 1745 et 1770.

**Images de la célébration de 1981**

**Pour la Société des Apôtres, c'est au petit matin que débute la célébration du dimanche des Rameaux à Hoegaarden. Les membres de la Société font une collecte dans la paroisse pour atténuer la charge financière de l'événement. Avant le samedi, ils ont aussi veillé à pourvoir au buis nécessaire à la décoration de la statue et à l'approvisionnement des enfants en '*pallemaai*'.**

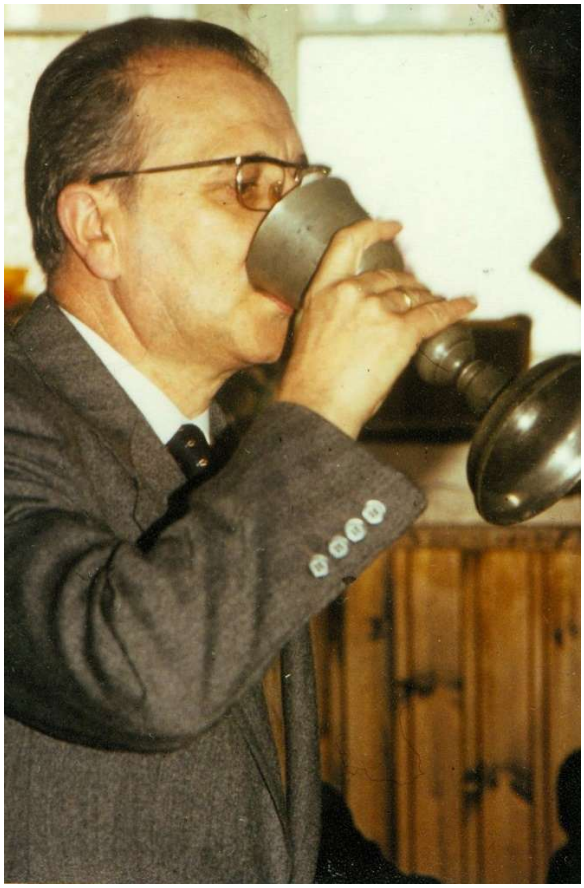
**Le samedi, l'âne est transporté du lieu où il est entreposé dans l'église à la cure; il est alors ornementé de buis par les membres de la société.**

**Le dimanche matin, les apôtres se préparent dans la cure : vêtements et auréole**

**Le Christ des Rameaux est transporté dans l'église pour la bénédiction des Rameaux.**

(du fond vers l'avant) **Le bourgmestre R. Kerryn et les échevins membres du conseil communal, Mgr l'évêque P. Schoenmaeckers, l'apôtre Matthieu et V. Biscompte, le '*mombaarvader*' ou 'parrain' des apôtres.**

**On se presse comme en 1931 – mais il y a aussi des activités connexes et une kermesse.**



A l'issue de la procession des Rameaux, et de la grand-messe solennelle avec la communion pascale, les apôtres et les disciples, et le '*mombaarvader*' ou 'parrain', retournent à la cure où leurs vêtements et attributs seront entreposés jusqu'à l'année suivante.

Ensuite, les membres se rendent dans la salle de fête pour y prendre leur repas en commun. Ils boivent, chacun à son tour, une gorgée du calice - c'est-à-dire la coupe que l'apôtre Jean transporte durant la procession -, et qui est entièrement vidée par un nouveau membre. Le 15 juillet, jour de la fête de l'apôtre Henricus, la Société célèbre la "séparation des apôtres".

La tradition est plus ou moins conservée même si le volet religieux a été réduit et/ou adapté aux temps modernes.

Et enfin :

## Composition de la Société des apôtres

**Les apôtres** sont vêtus de larges robes de couleur brune, vert foncé et bleu foncé qui leur tombent jusqu'aux pieds, et qui sont retenues à la taille par une ceinture. Par dessus, une écharpe rouge est portée en baudrier; elle est décorée de franges dorées et leur nom y est brodé, en jaune, au point de croix.

**Les habits des apôtres** ont été renouvelés en 1899 *: "Ils sont à présents taillés dans de beaux tissus de différentes couleurs, alors qu'auparavant ils étaient réalisés en toile de jute ou de coton de tonnelier (sic), des matériaux qui n'étaient pas dignes pour apparaître en public ..."* (*cf. la monographie paroissiale). Les habits actuels datent de 1980*.

**Les disciples** et le '*mombaarvader'* ou 'parrain' ont simplement une écharpe portée en baudrier par-dessus leurs vêtements civils ; les quatre disciples sont célibataires et ils portent la statue du Christ des Rameaux. L'apôtre le plus âgé devient le 'parrain' des apôtres ou '*mombaarvader'*.

**Les apôtres, arborant leur attribut, marchent aux côtés de l'âne des Rameaux dans l'ordre suivant :**

| à gauche | à droite |
|---|---|
| Jean (calice) | Pierre (clef) |
| Matthieu (livre) | Thaddée (équerre) |
| Philippe (croix renversée) | André (croix en X) |
| Jacques le Mineur (massue) | Simon (scie) |
| Thomas (lance) | Jacques le Majeur (bâton de pèlerin) |
| Barthélemy (coutelas) | Matthias (hache, hallebarde) |

**Les apôtres portent également une auréole dénommée *'umbraculum'* ou *'ombrellino'*.**

Il s'agit d'une petite auréole qu'ils parviennent à fixer de manière très ingénieuse à l'arrière de leur tête.